

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 18 de diciembre de 1970  
AÑO LXX. — Número 21.457

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 4 pesetas

## EL SECUESTRO DEL CONSUL ALEMAN

# BEIHL será puesto en libertad EN NOCHEBUENA, PROBABLEMENTE

## Siguen aún los incidentes en varias ciudades polacas

Varsovia, 18.—La policía y las fuerzas del ejército tienen órdenes de hacer uso de sus armas, en caso necesario, y carros de combate del ejército polaco patrullan por las calles de Gdansk (antes Danzig) hoy viernes, en tanto que se facilitan informaciones sobre nuevos incidentes y protestas contra el aumento de precios en los mercados alimenticios.

Según las informaciones, en Slupsk, localidad costera como Gdansk, se han registrado choques violentos y se han cometido actos de pillaje.

Los puertos de Szczecin (Stettin) y Gdynia (Gdingen) se hallan totalmente acordonados por la policía y fuerzas del ejército.

## SEGUN INFORMACIONES que circulan por San Sebastián Habrá ahora una tregua de varios días, al final de la cual se efectuará su libertad

San Sebastián, 18.—El corresponsal de «La voz de España», en Irún, a raíz de sus últimos contactos con entidades vascas en Hendaya, Socoa y San Juan de Luz, asegura que se va a producir una tregua de varios días, al cabo de los cuales se efectuará la ansiada liberación del señor Beihl.

En cuanto al traslado del embajador alemán a Bayona o San Juan de Luz, dicho embajador ha afirmado que estas noticias pudieran ser realizadas, aunque él no puede hacer declaraciones al respecto para no disgustar a las autoridades francesas que le han brindado su hospitalidad.

### PROBABLEMENTE EN NOCHEBUENA

Otras informaciones aseguran que la liberación del consul se producirá probablemente en Nochebuena. De todas formas, la falta de noticias ha envuelto este caso en una nube de rumores.

Uno de los líderes de la ETA, el señor Echave, en una breve entrevista efectuada al señor Lecuona, ha vuelto a negar que él haya participado en el secuestro y afirma que nada tuvo que ver con este acto.

### DATOS PERSONALES DE LOS SECUESTRADORES EN UN PERIODICO DE HAMBURGO

Haburgo, 18.—El periódico «Bild-Zeitung», de Hamburgo, ha publicado en una de sus ediciones nacionales los datos personales de los secuestradores de Beihl. Afirma que proceden de las órdenes de detención cursadas por la Policía española.

Casi todos los secuestradores, cuyos siete retratos aparecen en la página de «Bild», son mencionados sólo por los dos apellidos. Dice el diario que los autores del secuestro son Alvarez Esperanza, de 30 años, ingeniero de minas; los hermanos Escubi Larranz y Lizarraga Larranz, de 28 y 23 años, respectivamente ambos estudiantes; Uranga Zugarramurdi (22) e Imaz Garay (31) especializados en actividades peligrosas, Juan Martín Ansorena, sacerdote, y Lázaro Arandía Irazusta.

Según «Bild» la figura más interesante es Ansorena, un presbítero extremista que mantiene contactos con los comunistas.—Efe.

### PABLO VI recibirá al Colegio Cardenalicio el día 22

Ciudad del Vaticano, 18.—Su Santidad el Papa Pablo VI recibirá en audiencia a los miembros del Sacro Colegio Cardenalicio y de la Prelatura Romana, con motivo de las festividades navideñas, el próximo martes, día 22, a las 11,00 hora española, según se anuncia oficialmente esta mañana en el Vaticano.—Efe.

### LA BOLSA

Madrid, 18.—Se cierra la semana bursátil, con una sesión algo más entonada, que se vio reflejada en el índice general; de todas formas, la tónica, fue en términos más amplios, de sostenimiento, aunque las alzas afectaron en esta oportunidad, a valores de solera. El cierre, ofrecía también, mejor disposición, con predominio del dinero sobre el papel.

De un total de 93 clases de valores, contratados en renta variable, 42 suben, 19 bajan y 32 repiten cambio.

Índice general de la sesión: 88,69 contra 88.—Cifra.

# El yacimiento de petróleo del bajo EBRO

## En los primeros meses de 1971 habrá datos suficientes sobre su evaluación

### Declaraciones del ministro de Industria

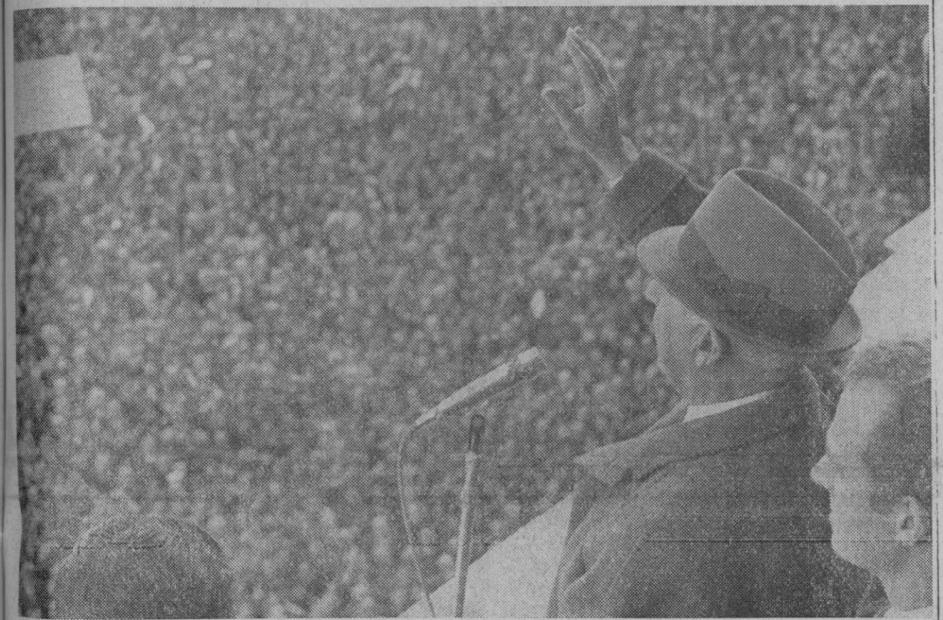
Barcelona, 18.—«Esperamos que en los primeros meses de 1971 tendremos a nuestra disposición datos bastantes sobre la evaluación del yacimiento de petróleo del Bajo Ebro, y los resultados de estas prospecciones petrolíferas pueden condicionar las características técnicas de la futura refinería de Tarragona, en función de la naturaleza de los crudos que pudieran aparecer», ha manifestado el ministro de Industria, José María López de Letona, en declaraciones que hoy publica «Diario de Barcelona».

### LA REFINERIA DE TARRAGONA

Añade que aunque a principios de 1970 afirmó que la convocatoria para la refinería de Tarragona se anunciaría antes de finalizar el año, la aparición de indicios positivos de petróleo en el delta del Ebro ha obligado a reconsiderar la fecha del concurso.

El informe de la comisión gestora, encargada de realizar los estudios

previos de la cuarta siderúrgica se esperaba recibir a la vuelta del verano, pero la propia complejidad del asunto ha impedido a la comisión gestora entregar su informe en la fecha inicialmente prevista. El informe será presentado antes de final de año, y después de estudiado por el Ministerio, se elevarán al Gobierno las conclusiones que procedan.—Cifra.



Madrid.—Una inmensa multitud se manifestó ayer proclamando entusiastamente su adhesión al Jefe del Estado, al Ejército y a la unidad de España. Empezó en la plaza de Oriente de Madrid, para continuar luego hacia la Puerta del Sol, pasando por Capitanía General. Multitud de pancartas en las que figuraban frases de adhesión firme y unánime podían leerse. El Jefe del Estado, a quien acompañaba su esposa, y los Príncipes de España, corresponden a las muestras de unidad desde el balcón de Palacio.—(Foto Europa Press.)

## EN EL ESCORIAL

# El Príncipe presidió los actos del 75 aniversario de la provincia agustiniana matritense

San Lorenzo de El Escorial, 18.—El Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón ha presidido los actos conmemorativos del 75 aniversario de la fundación de la provincia agustiniana matritense del Sagrado Corazón de Jesús, que se ha celebrado hoy en el aula magna del real monasterio.

### MISA CONCELEBRADA

Previamente, a las diez y media se celebró en el coro de la basílica una misa concelebrada oficiada por el padre provincial, Leandro Soto, y los padres Dionisio Burón, de la provincia de Filipinas; Gonzalo Díaz,

prior del monasterio; Agustín del Río, director del Colegio «Alfonso XII»; Gabriel del Estal, rector de la Universidad «María Cristina»; y José Rodríguez, director del Colegio «San Agustín» de Palma.

### EL PRINCIPE LLEGO EN HELICOPTERO

A las once y media se posó en la lonja del monasterio un helicóptero de las Fuerzas Aéreas españolas pilotado por su Alteza Real, y le acompañaban su ayudante capitán de navío, señores Lasheras y de segundo piloto el teniente coronel Alonso Vega.

El numerosísimo público estacionado en dicha lonja saludó con grandes aplausos al Príncipe que fue

recibido por el Orden de San Agustín en pleno, alcalde de este real sitio, administrador del patrimonio y otras autoridades.

Al efectuar el recorrido por el patio de los Reyes hasta el aula magna, iba dando la mano a cuantas personas mostraban intención de ser saludadas por él.

### ACTO CONMEMORATIVO

En dicha aula se constituyó la presidencia para efectuar los actos conmemorativos e históricos de la fundación que la componían con el Príncipe las autoridades antes mencionadas y los padres que celebraron la misa.

Comenzó el acto el padre prior sobre el tema «San Lorenzo El Real»; director del Colegio «Alfonso XII», sobre el tema «Real Colegio de Alfonso XII»; «Universidad María Cristina», por el rector de la misma; «Universidad Real» por el padre bibliotecario; «Casa Real y los Agustinos», por fray J. Campos; «Nuestras tierras», por fray Elías Rodríguez; «Hace setenta y cinco años», por el provincial de Filipinas.

### CLAUSURA

Seguidamente se hizo entrega al Príncipe de una placa conmemorativa por el padre provincial; clausuró los actos el Príncipe de España.

## Quinielas 56'9 millones de pesetas han "estropeado" la vida a una inglesa

Londres, 18.—Un ama de casa británica que ganó 339.000 libras esterlinas (56.952.000 pesetas) con una quiniela de fútbol la semana pasada ha revelado que la inesperada fortuna está transformando su vida en una existencia miserable y llena de preocupaciones.

Conocida en Inglaterra sólo como «señora X» porque no quiere publicidad, la agraciada dijo que ella y su esposo habían hablado mucho sobre el dinero, pero que hasta ahora todo lo que habían comprado fue algo de ropa y un coche nuevo.

El resto del capital se encuentra en un Banco.

La «señora X» teme que sus hijos sean secuestrados, que sus amigos no se atrevan a visitarla nunca más y que su padre político, que padece una enfermedad cardíaca, pueda verse seriamente afectado por la noticia, que hasta el momento ha sido un secreto celosamente guardado.

«Nos gusta la vida que hemos llevado hasta ahora y el barrio en que habitamos», dijo la «señora X» a un periodista que prometió no revelar su nombre.—Alfil.



Monsiñor Jean Villot, cardenal, de 65 años, secretario de Pablo VI, y de quien ya se habla como futuro sucesor del Papa en la silla de San Pedro



Se han inaugurado esta mañana, según informamos en la sección de local, los nuevos locales del Colegio de Agentes Comerciales, momento al que corresponde esta fotografía de Antonio

# Primera fábrica de coque de petróleo en España Va a construirse en La Coruña

Madrid, 18.—La primera planta en España de coque de petróleo calcinado por electrodo, va a construirse en La Coruña con una inversión de seis millones de dólares (420 millones de pesetas).

A tal efecto, ha quedado constituida una nueva compañía de propiedad conjunta, denominada «Carbonoil Ibérica S. A.», aprobada ya por el Gobierno español. La integran la Continental Oil Company (CONOCO) con una participación del 70 por 100 del proyecto, y las firmas españolas Petroliber y Banco Industrial Fierro, con un 15 por 100 cada una.

Cuando la planta de coque de petróleo empiece a operar, hacia finales de 1972, tendrá una capacidad de cien mil toneladas métricas anuales, destinándose la producción, principalmente, para cubrir las necesidades de la industria del aluminio en España, en rápida expansión, y el resto se exportará a otros países de Europa occidental.

Por su parte, Petroliber, junto a cuya refinería de petróleo se levantará la indicada planta, proyecta construir instalaciones por valor de varios millones de dólares para la producción de coque retardado y para suministrar coque verde a la nueva fábrica de carbonoil.—Cifra.

### PAMPLONA

#### Fuerte helada (4 grados bajo cero)

Pamplona, 18.—Cuatro grados bajo cero ha marcado el termómetro en Pamplona en las primeras horas de la mañana de hoy. La helada ha sido fortísima y se ha registrado también una ligera neblina.

La circulación rodada por las ca-

rrteras es difícil y peligrosa, sobre todo en los puentes de montaña.

A media mañana lució el Sol, pero el frío seguía siendo muy intenso.

## ADHESION del Ayuntamiento de BILBAO y la Diputación de VIZCAYA al CAUDILLO

Bilbao, 18.—La alcaldesa de Bilbao y el presidente de la Diputación de Vizcaya han enviado al jefe de la casa civil del Jefe del Estado y al vicepresidente del Gobierno sendos telegramas de adhesión al Caudillo y a los principios fundamentales del Movimiento Nacional.

Por otro lado, enviaron telegramas al capitán general de la VI Región Militar, gobernador y alcalde de Burgos, felicitándoles por el éxito de la manifestación de anteaer por unidad nacional, en la que pronunciaron patrióticos discursos.—Cifra.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Con ello contribuirá usted a que reine en la carretera un clima de cordialidad y respeto

# EL MEJOR FERTILIZANTE: POLVO LUNAR

Washington, 18.—El polvo lunar está demostrando ser mejor fertilizante que nada de lo que el hombre ha fabricado hasta ahora, se asegura en el centro espacial de Houston, Tejas. «No sabemos lo que tendrá el polvo lunar, pero lo cierto es que hace crecer las plantas mejor que cualquier otro producto», dijo el doctor Charles Walkinshaw, del Ministerio norteamericano de Agricultura y jefe de la sección de patología del centro espacial de Houston de vuelos tripulados. El polvo lunar no tiene demasiado potasio, fósforo ni nitrógeno pero lo cierto es que está haciendo crecer las plantas con más fuerza que los fertilizantes normalmente utilizados hasta ahora.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## OTRA VEZ SERA

Cuando nos encarrilamos decididamente hacia la Navidad, a ocho días vista, no pocos empiezan a preguntarse si tendremos Navidades blancas. Y ya sabemos lo que en estos casos se entiende por blancas: nevadas. Para otros, la mayoría quizás, las Navidades son preferibles con sol y buena temperatura. Se pueden aprovechar mejor así las fiestas, con interesantes desplazamientos, viajes, diversiones...

Y venimos a parar a donde siempre. Interesa la nieve para el campo—la futura cosecha—, para los embalses que nos retengan agua abundante, para los ríos... Para las fiestas, en cambio, para el diario traginar en la ciudad, interesa el buen tiempo. Y el tiempo será, en definitiva quien decida y hará lo que le venga en gana. Ayer teníamos esa amenaza de nevada. Después salió el sol y aquí estamos hoy con sol espléndido, al menos al escribir estas líneas.

Tiempo y meteorología aparte, ahí tenemos ese hallazgo bajo los pilares del último puente del Acueducto: restos de vasijas, tejas y huesos de animales.

Lo curioso sería saber si se trata de la primera piedra, o de la última—según se mire— y si esos objetos se pusieron allí, como un recuerdo. Algo parecido a lo que ahora se hace al inaugurar un monumento. Y más curioso habría sido hallar monedas, escritos, etc., de entonces, con la fecha de la inauguración. Hubiéramos salido así de dudas y a estas alturas sabríamos a ciencia cierta cuándo y quién construyó nuestro acueducto; si hemos llegado ya al bimilenario, nos quedan aún años para llegar, o nos hemos pasado. Hubiera sido interesante, muy interesante. Al no ser así, el acueducto sigue velando su secreto.

En resumidas cuentas, que nos hemos quedado con las ganas de descubrirlo. Al menos por ahora. Diremos también aquello de que acaso "otra vez será".

### ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

**PERDIDAS**  
EXTRAVIADO décimo Navidad 15.083. Teléfono 4265.  
EXTRAVIADO perro lobo. Llamar, teléfono 2348. Gratificarán.

**ALQUILERES**  
SE alquila piso; cuatro habitaciones, baño, ascensor, calor negro. Ezequiel González, 5, (paseo Nuevo). Razón, teléfono 3333.

**ALQUILO** piso céntrico a estrenar, amueblado. Razón, Coches, 14, 2.º C.

**URGENTE**, necesito piso pequeño, céntrico, o habitación independiente próxima plaza Franco o calle Real. Srta. Quintana. Juan Bravo, 2. Teléfono 3910.

**ENSEÑANZA**  
INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, nivel, curso, examen, finalidad, traducción. Eurolenguas. Ladreda, 18.

**LICEO** matemático Preu y reválidas. Teléfono 4068.

**COMPRAS**  
COMPRO toda clase de chatarra. Para concertar operaciones dirigirse a los teléfonos 5243 y 5312, o en Camino de Palazuelos, núm. 30. Si fuese necesario, se pasaría a recoger la mercancía en el punto de venta.

**TRASPASOS**  
TRASPASO pensión Aragón. Plaza Franco, 4, primero.

**VARIOS**  
VACACIONES, veraneos. Billetes avión y ferrocarril. Hoteles, apartamentos. «Sierramar». Teléfono 1447.

**BODAS**, viajes, excursiones. Autocarros todas las plazas. «Sierramar». Teléfono 1447.

**VIAJES** de novios. Presupuestos gratis. «Sierramar». Teléfono 1447.

**AUTOMOVILES**. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

**TRABAJO**  
SE necesitan aserradores o carpintero mecánico. Teléfono 2652.

**NECESITO** asistente fija. Sueldo a convenir. Informes: Martín Orejana, Gestoría. San Agustín, 19.

**SE** necesita chica. Infanta Isabel, 8, segundo.

**NECESITO** chica fija, buen sueldo. Teléfono 4262.

**ASISTENTA**, necesito, de 9 a 7. Teléfono 5252.

**SE** precisa empleada de hogar. Buen sueldo. Teléfono 3637.

**VENTAS**  
DORMITORIOS, modelos únicos a precios únicos. Muebles Hernando fabrica siempre calidad.

**VENDO** materiales de derribo (puertas, ventanas, lavabos, bidés, tazas, estufas, etc.) Casa Barrero. San Quirce, 6.

**DE** particular a particular, vendo Vauxhall de lujo, immejorable estado. Llamar teléfono 3660, de 9 a 1 y de 3 a 7.

**AUTOMERCADO** de vehículos de ocasión procedentes de operaciones cambio y revisados en nuestros talleres: Seat 600-D, 1968, Seat 1.500, 1965, Seat 1.500, 1968 motor Diesel, Fiat 1.200, 1964, descapotable, y Mercedes 200, 1956. Rezorzaga, S. A. Servicio Oficial Seat. Teléfono 212616. Avila.

**TRACTORES** usados, varias potencias, garantizados, Román Sacristán, San Francisco, 19, Segovia.

**TRACTORES** doble embrague y doble tracción. Vertederas, discos y cultivadores, remolques y demás aperos. Cecilio Martín. Turégano.



# Información Local

## Las carreteras y puentes con limitación de peso para vehículos, obstáculos para el desarrollo

### ECONOMICO DE LA PROVINCIA

Se estudiará una autorización especial para circular por los tramos que se consideran indispensables

El gobernador civil y los organismos interesados estudiaron diversas soluciones de urgencia

Desde hace algún tiempo la Organización Sindical dejaba sentir su inquietud por los perjuicios que ocasionan a la economía segoviana las dificultades que existen para el transporte medio y pesado por carretera, originadas de un lado por las limitaciones de peso existentes en diferentes puentes enclavados en la provincia, y de otro por la aplicación del artículo 55 del Código de la circulación, que no permite el tránsito por las carreteras provinciales y locales, de camiones con peso total de más de 16 toneladas.

El gobernador civil, desde el primer momento compartió esta preocupación de los medios sindicales, prometiéndole su más decidido apoyo para resolver la situación.

El delegado provincial de la Organización Sindical, a través del Sindicato Provincial de Transportes y de la Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica, reunió una información muy minuciosa, de la que inmediatamente tuvo conocimiento nuestra primera autoridad civil.

El señor Pérez-Hickman Rey convocó una reunión urgente, a la que asistieron, bajo su presidencia, el presidente de la Diputación, los delegados provinciales de Obras Públicas y de la Organización Sindical, el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, el jefe provincial de Tráfico y un representante de la Jefatura Regional de Transportes Terrestres (Oficina Provincial).

#### Puentes

En esta sesión se concretaron los siguientes puntos:

1.º Los puentes con limitaciones de peso para camiones de más de 12 toneladas métricas, que estrangulan nuestro movimiento comercial, transporte de mercancías, materias primas necesarias, etc., son:

Puente sobre el río Voltoya, en la carretera comarcal 605, de Segovia a Zamora.

Puente sobre el río Pirón, en la carretera comarcal 603, de Segovia a Aranda de Duero.

Puente metálico sobre el río Eresma, en la carretera de Navas de Oro a Nava de la Asunción.

Para todos urgen una solución, destacándose, por el delegado de Obras Públicas, que en su Ministerio se ha creado un servicio al efecto, donde se está estudiando, para conocer con exactitud el peso que pueden soportar, mediante la necesaria revisión técnica, y en su caso, tratar de repararlos.

#### Carreteras

2.º Las carreteras con limitación de peso, unas son del Estado y, otras, de la Diputación Provincial, y ante el grave problema que originan para la promoción industrial de la provincia se sugirió la conveniencia de estudiar la autorización del paso de camiones de 20 Tm., de 2 ejes, y hasta un máximo de peso de 26 Tm., con camiones de 3 ejes, por los tramos que se consideran indispensables para el desarrollo económico de la provincia.

La reunión tuvo un alto carácter positivo, pues ha puesto en primerísima actualidad este aspecto tan importante para el desarrollo económico

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

de la provincia de Segovia, expresándose en la reunión que, ante el hecho de que la circulación de mercancías por carretera es muy considerable en la provincia, deben de habilitarse,

## Sesión de gala a beneficio de la Campaña de Navidad-Paz en la tierra

Estuvo patrocinada por la esposa del gobernador civil



La esposa del gobernador civil, doña Paquita Silván de Pérez-Hickman patrocinadora de la sesión de gala, acompañada de las esposas del presidente de la Diputación, alcalde y delegado de la Juventud. (Foto Antonio)

Anoche, a las siete y media, tuvo lugar en el cine Cervantes la anunciada sesión de gala a beneficio de la Campaña de Navidad-Paz en la tierra, que estuvo patrocinada por doña Paquita Silván de Pérez-Hickman, esposa del gobernador civil de la provincia.

Con esta ocasión, tanto las escaleras de acceso al cine como el vestíbulo y la sala, se habían decorado con diferentes motivos ornamentales.

La sala ofreció un brillante aspecto, con asistencia de elevado número de espectadores.

El gobernador civil y señora de Pérez-Hickman Rey, que presenciaron la proyección desde una platea, fueron cumplimentados por el gobernador militar, presidente de la Diputación, alcalde, delegados de ministerios y demás personalidades asistentes, muchas de las cuales se encontraban acompañadas de sus esposas.

Fue proyectado el film "Mayerling", de larga duración. Es una producción francoinglesa dirigida por Terence Young que lleva a Omar Sharif, Catherine Deneuve, Ava Gardner y James Mason como protagonistas. El film, bien dirigido e interpretado, tiene una buena calidad fotográfica y de ambientación.

### SUFRAGIOS

El día 19, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel la Cofradía de la Minerva celebrará un funeral por el eterno descanso del alma de don Salustiano Llorente Pintos (q. e. p. d.), agradeciendo a todos los cofrades y feligreses la asistencia.

### AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 19 DE DICIEMBRE  
Van 353 días de 1970; faltan 12.  
Sol: De 8,33 a 17,52.  
Santoral: Santos Urbano V, Anastasio I, pp.; Nemesio, Darío, Zósimo, Segundo, Ciriaco, Pablo, Pablito, Anastasio, Maura, mrs.  
Pensamiento: «El fracaso es una prueba de la debilidad del deseo, pero no de una temeridad» (André Maurois).

## Llamamiento del alcalde solicitando colaboración económica para organizar la Cabalgata de Reyes

También saluda al vecindario ante las próximas fiestas navideñas

Nota de la Alcaldía.—Al igual que en pasados años, se trata en el presente de organizar la tradicional Cabalgata de Reyes para que también, en esta oportunidad que se avizora, puedan nuestros pequeños contemplar el cinco de enero, en nuestras calles, la estampa viva de una de sus más caras ilusiones.

Dentro del trabajo a realizar, y a fin de poder allegar los medios económicos precisos, se ha encomendado a esta Alcaldía la formulación de un llamamiento al vecindario, comercio e industria, y a su probado espíritu de colaboración.

Abriga la Alcaldía la seguridad de que esa cooperación que nos es necesaria, no habrá de faltar, y en esa confianza me dirijo a todos los vecinos, por este medio, para solicitar su ayuda, poca o mucha, que en todo caso será agradecida, y que de antemano se agradece en nombre de los niños de Segovia y en el propio.

Las aportaciones podrán ser entregadas en mi Secretaría por las mañanas, pudiendo ser también telefónicamente anunciadas (teléfono 14-08), para su retirada a domicilio, si este medio fuese preferido.

No quiere terminar esta Alcaldía esta breve nota sin dedicar un cariñoso recuerdo y saludo al vecindario en el umbral de estas señaladas fechas navideñas que nos prestamos a conmemorar.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Al este del Edén» (3-R), 115 m.  
«La piscina» (4), 110 minutos.  
«Flipper y los piratas» (1) 95 minutos.  
«Mayerling» (3R) 130 minutos.

## Inauguración oficial del nuevo domicilio del Colegio de Agentes Comerciales

Con motivo de celebrar la fiesta de su Patrona, el Colegio de Agentes Comerciales ha inaugurado hoy oficialmente su nuevo domicilio social, situado en el número 14 de la calle de los Coches. Previamente, a las once, se tuvo una celebración eucarística en la iglesia de San Sebastián, en honor de la Virgen de la Esperanza.

A las doce se ha efectuado la inauguración oficial del nuevo centro, cuyas instalaciones han sido bendecidas por el párroco de San Millán, don Víctor Sanz. Asistieron al acto los presidentes y directivos del Colegio Oficial de Agentes Comerciales y de la Agrupación Sindical de Representantes, así como los colegiados y sus familiares. En el acto pronunció unas palabras el presidente del Colegio, don Tomás Velasco Perlado.

Finalizada la inauguración, los asistentes a la misma se trasladaron al Jardín Las Vegas, donde han sido obsequiados con una copa de vino, seguidamente han celebrado un almuerzo en El Señorío de Castilla.

A estos actos han asistido también el presidente de la Junta Central de los Colegios de Agentes Comerciales de España y otros miembros de la misma.

El nuevo domicilio social del Colegio cuenta con sala de juntas, tres despachos y otras dependencias anejas, y se ha montado con sobrio y acertado gusto.

## Mañana, fiesta navideña de la O J E

Mañana sábado, la Organización Juvenil Española, celebrará su ya tradicional fiesta navideña «Galas 70».

Por ello, la O. J. E. invita a toda la juventud segoviana a la sala de fiestas «Las Sirenas» para festejar la entrada de la Navidad.

En dicha fiesta actuará el ya conocido conjunto segoviano «Somos», habrá muchísimos premios y la alegría de un ambiente joven y cordial.

Para mayor información en la propia Delegación Provincial de la Juventud, Cervantes, 22-3.º, B.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 763.

## NOTAS DE LA ENSEÑANZA

Pago de complementos al Magisterio

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.—Se pone en conocimiento de los maestros y maestras de esta provincia, que la nómina de complementos del Cuerpo del Magisterio Nacional Primario, correspondiente al mes de noviembre del corriente año, se hará efectiva en las oficinas de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, radicadas en Cuéllar, Riana, Santa María de Nieva, Segovia y Sepúlveda, en plazo de veinte días a contar desde el 17 de los corrientes, advirtiéndose que de no percibirse dentro del mismo, se reintegrará al Tesoro.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer:  
Presión atmosférica: 681,9 mm.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 2,4.  
En la mañana de hoy:  
Presión atmosférica: 681,8 mm.  
Viento en calma.  
Temperatura mínima: 3,4 bajo.

Vitrinas y armarios frigoríficos, todos tamaños y precios

saji

S. Juan, 8  
Tel. 2604

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## VILLACASTIN

### El problema del agua se resolverá con la construcción de un embalse

De momento, la Dirección G. de Turismo y el Ayuntamiento financiarán una solución de emergencia

#### Reunión de autoridades, presidida por el gobernador civil

Villacastín.—A su llegada a esta localidad, el gobernador civil de la provincia, don Mariano Pérez-Hickman Rey, que venía acompañado del presidente de la Diputación, jefe provincial del Movimiento y el director e ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero, fue recibido en el Ayuntamiento por el alcalde, delegados de Ministerios, corporación municipal, consejo local y demás autoridades y representaciones locales, que le dispensaron una cordial recepción.

En el salón de actos del Ayuntamiento, tras unas breves palabras de bienvenida del alcalde a todas las autoridades provinciales, el gobernador civil presentó a los delegados de los distintos ministerios y personalidades asistentes, pronunciando unas breves palabras sobre el objeto de la reunión.

Dio comienzo luego una sesión de trabajo sobre un extenso cuestionario, previamente establecido, en el que se reflejaba el siguiente temario: Paro obrero, obras de realización inmediata, obras en proyecto, obras en ejecución y aspiraciones de un futuro próximo.

El alcalde y jefe local del Movimiento fue exponiendo a la asamblea todo el temario, que desarrolló de forma exhaustiva, dando cuenta del estado de las cuestiones en la actualidad, sistema de financiación de obras y servicios, dificultades y concretando, en cada caso, la ayuda precisa de los diferentes organismos, cuando la competencia o recursos rebasaban las posibilidades del Municipio.

Especial mención merece el principal problema que en la actualidad tiene planteado Villacastín y que se centra en la falta de agua, que condiciona el desarrollo de aquella zona, tanto en el orden de industrialización como en el de un turismo estable que podrían señalar las bases de la prosperidad futura.

El director y el ingeniero de la Confederación dieron cuenta de los estudios que se están llevando a cabo para la construcción de un embalse que con perspectivas de futuro remedia esta situación. Esos estudios se encuentran ya en un estado bastante avanzado y, entre tanto, como solución de emergencia, se proyecta una mejora de abastecimiento de aguas sobre la base de distintas captaciones y con la financiación de la Dirección General de Turismo y recursos municipales.

El presidente de la Diputación intervino en numerosas ocasiones para explicar el desarrollo del Plan de Atención Especial y de Cooperación Provincial en lo que se refiere a Villacastín, mediante los cuales muchos problemas allí expuestos tendrían pronta solución.

Tuvieron destacada actuación todos los delegados ministeriales allí presentes quienes, en la materia que los afectaba, dieron amplias explicaciones de todos los asuntos que se planteaban, con profundo conocimiento de los temas y dieron soluciones en algunos casos y, en otros, orientaciones sobre la forma de enfocar determinados problemas para su mejor solución.

En las deliberaciones intervinieron igualmente otras autoridades locales y vecinos asistentes, uno de los cuales, tras agradecer la visita de las autoridades, rogó al gobernador transmitiese la adhesión inquebrantable del pueblo de Villacastín al Jefe del Estado y a las instituciones de la nación, en estos momentos en que se pretende crear un ambiente de confusión.

#### EL GOBERNADOR CIVIL

Cerró el acto don Mariano Pérez-Hickman Rey, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, quien se mostró muy complacido por los resultados obtenidos en esta jornada de trabajo, que estima ha dado solución a la mayor parte de los problemas que se han planteado, quedando algunos para un más detenido estudio o en espera de oportunidad, cuando entrañen problemas de financiación no previstos en la actualidad.

Dice que recoge muy gustoso el ruego que se le hace de transmitir al Jefe del Estado la adhesión del pueblo de Villacastín.

#### SEGOVIA RELIGIOSA

##### Retiro para maestros

La Asociación Católica del Magisterio ha organizado para el próximo domingo, día 20, el retiro mensual, que tendrá lugar a partir de las 11.30 de la mañana, en el colegio de las MM. Jesuitas, finalizando con la misa.

Quedan invitados todos los maestros de la capital y provincia, aunque no pertenezcan a la asociación.

Mañana sábado

#### INAUGURACION

a las 6,30 de la tarde

### BAR COTTEL

Obispo Quesada, 14

blo de Villacastín, por la indudable oportunidad y espontaneidad con que se ha hecho y que la mejor demostración de que España quiere vivir en paz y en orden, ha sido esta fructífera reunión donde hemos demostrado que somos capaces de solucionar nuestros propios problemas, sin necesidad de recibir consignas de fronteras afuera. Exhortó a todos a permanecer en un apretado haz en torno a la unidad de España, de nuestras instituciones políticas y de nuestro Caudillo Franco.

Una prolongada ovación acogió las palabras del gobernador, que fue despedido con grandes muestras de simpatía y afecto.—J. P.

## DE SOCIEDAD

#### Viaje

Los señores de Vera de la Torre (don Juan), han regresado a nuestra ciudad después de efectuar un detenido viaje por distintas regiones de la India.

#### EXPRESION DE GRATITUD

La esposa, hijos y demás familia de don Feliciano Mateo González (q. e. p. d.) testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el día 26, a las siete de la tarde, dará comienzo un novenario de rosarios en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, por su eterno descanso.

## AL AIRE DE LA CALLE



#### ATLETICOS Y MADRIDISTAS

La Peña Segoviana del Atlético de Madrid ha ofrecido una despedida a su entusiasta socio don Tirso Lara, con motivo de ausentarse de nuestra capital por marchar destinado a León. El homenajeado obsequió con un "plato" típico: sopas de ajo y pinchos "de la tierra" (léase jamón, chorizo, etc.). En el transcurso del acto se presentó el popular Juanito Herrero, madridista por los cuatro costados, como es sabido, y aquí en la fotografía, aparecen los señores Lara y Herrero en una muestra patente de la hermandad que debe existir entre los clubs deportivos, en este caso dos "eternos rivales" tan caracterizados como son el Atlético de Madrid y el Real Madrid.—(Foto Antonio).

#### TRABAJO SIN PROTECCION

Las continuas llamadas que los organismos interesados en la cuestión vienen realizando en pro de conseguir una mayor seguridad en el trabajo, parece que todavía no han calado en más de un obrero segoviano. Los ejemplos los tenemos a la vista cada día que pasa. Concretamente ayer fuimos testigos, como otras muchas personas, de las "acrobacias" de un pintor aupado sobre uno de los balcones de un edificio de la plaza de Franco.

El "espectáculo", de verdad, era para encoger el ánimo. Allí, a bastantes metros del suelo, sin protección alguna, un hombre parecía querer jugar con la muerte mientras realizaba su trabajo. Afortunadamente la noticia la hemos podido recoger hoy en esta sección; mañana, quizá, tendría que ir en la de sucesos.

#### NUEVOS NOMBRES EN LA «LISTA»

Recordará el lector que hace unas fechas nos referimos dentro de esta misma sección a la puesta en cir-

## VIDA CULTURAL

### Conferencia del torero Andrés Vázquez



Ayer tarde, en la sala cultural de la Caja de Ahorros, pronunció su anunciada conferencia el matador de toros Andrés Vázquez. El acto correspondía al ciclo de conferencias organizado por la Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos, y asistió al mismo numeroso público.

Manuel Illana presentó a Andrés Vázquez, y éste desarrolló seguidamente una charla —el mismo subrayó que no se trataba de una conferencia— sobre el tema "El toro y el torero".

El diestro, de forma amena, expuso una serie de ideas acerca de la "comunicación" que se establece —aunque sea invisible para el espectador— entre la fiera y quien va a ser su matador.

Después, en otro aspecto de su intervención, Andrés Vázquez puso de relieve algunos de los motivos que hoy día inciden en la decadencia de la llamada fiesta nacional. Al final de su charla, el orador se sometió a las preguntas que le fueron formuladas por el auditorio.—(Foto Antonio)

#### COMUNICADOS

##### Cine cultural

Todos los miércoles y sábados, no festivos, sesiones de cine cultural en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, a las ocho de la tarde. Entrada libre.

## SEGOVIA ACTUALIDAD

### La Iglesia se renueva

"Se trata de ver qué es lo que el mundo de hoy está pidiendo a la Iglesia y al sacerdote"

Se celebró ayer en el Seminario un acto en el cual se han dado cita sacerdotes tanto de Segovia como de numerosos pueblos de la provincia. El motivo del mismo era presentar al clero el resultado de la encuesta que en su día se hizo. En definitiva, un paso más de renovación de la Iglesia de acuerdo con los tiempos y con las nuevas exigencias de entrañable servicio espiritual a la colectividad.

#### EL ACTO

Al objeto de ampliar la noticia, traemos hoy las respuestas que don Gaspar Sanz, delegado del clero, dio a nuestras preguntas, realizadas con el mejor ánimo de que el reportaje sirva—por el conocimiento de su contenido—para la mejor unión y comprensión entre el clero y el pueblo seglar.

—¿En qué ha consistido el acto en cuestión?

—El acto estaba organizado para dar a conocer a los sacerdotes el resultado de la encuesta que en su día se hizo entre ellos; para que sepan utilizar las tablas numéricas en el estudio de los problemas y pasen a su análisis (a su iluminación teológica) y a buscar algunas pistas de solución.

—¿Quién ha asistido a esta reunión?

—A esta reunión de lanzamiento para la campaña de estudio ha asistido el prelado y sacerdotes de la capital y provincia. Han sido invitados dos sacerdotes (como técnicos) de la Comisión Nacional del Clero, de Madrid, que nos han indicado cómo debe utilizarse el diverso material de trabajo.

#### LA ENCUESTA

—¿Podríamos conocer el contenido de esa encuesta?

—Bueno, hay que tener en cuenta que la misma tiene tres partes: ver, juzgar y actuar. En junio se hizo la primera parte de la encuesta; ver, detectar la opinión, la situación de los sacerdotes ante una serie de problemas que la pastoral y la vida humana va presentando al sacerdote hoy. Pero este ver no termina solamente con haberlo manifestado, sino que, una serie de datos, que han quedado en unas tablas numéricas, deben volver a la base, de donde salieron, para que ella conozca los problemas que tiene hoy el clero planteados y, clasificándolos por orden de importancia pase a la segunda fase. Una vez aquí se juzgarán esos problemas a la luz de la Teología.

a la luz de las necesidades que la misión salvadora de la Iglesia plantea al sacerdote en el mundo de hoy. Este trabajo durará bastante tiempo y en él van a intervenir, en grupos de estudios, si no todos, al menos la mayor parte de los sacerdotes de la diócesis. Se trata con ello de que haya ideas claras; de que se vea qué es lo que el mundo de hoy está pidiendo a la Iglesia y al sacerdote, para pasar ya a la tercera parte de la encuesta, que es el actuar, con los cambios que esto exija tanto a nivel personal como a nivel de estructuras. De esa manera la encuesta quiere dar una eficacia mayor de la labor pastoral de la Iglesia para que ésta siga siendo la continuadora de la obra salvadora de Cristo para la sociedad actual.

#### NIVEL NACIONAL

—Esta encuesta se hace a nivel nacional, pero ¿es la primera vez que se hace?

—Se han hecho algunas encuestas similares, aunque a nivel de zona, o diócesis determinadas. Sin embargo, la jerarquía española creyó conveniente hacer algo así a nivel nacional y en este sentido sí podemos decir que es la primera vez.

—¿Qué pasos seguirán a esta encuesta?

—De esta manera la diócesis de Segovia se enrola en el gran movimiento eclesial español de la llamada asamblea conjunta de obispos-sacerdotes. Esta asamblea tendrá dos fases. En la primera, en un primer periodo los sacerdotes estudian la encuesta, ven y juzgan esos problemas, buscan pistas de solución y toman las decisiones que crean convenientes. Posteriormente, los sacerdotes de la diócesis se reunirán en asamblea plenaria, donde se agruparán los trabajos de cada grupo. De igual manera que el hizo cada diócesis se hará a nivel interdiocesano y, por fin, los representantes de cada diócesis se reunirán con toda la jerarquía española para tomar los acuerdos últimos.

Este ha sido, a grandes rasgos, el contenido de ese paso de renovación. De una renovación en que también intervendrá el seglar responsable de los distintos movimientos. Es, pues, un noble afán de la Iglesia por actualizar sus procedimientos y estar más cerca de las necesidades de hoy.

M. VELASCO

#### REGISTRO CIVIL

Seis nacimientos, una defunción y diez matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Rita Barbolla y Mate, hija de Cándido y Emiliana; Susana Escrivano y Martín, de Mariana y Cecilia; Francisco Javier del Barrio y Arribas, de Bernabé Juan y Juliana; Celia López y Gil, de Antonio Libertio y María Cruz; Juan José Fernández Casado, de Hilario y María del Pilar; Gema Pavón Rodríguez, de Mariano y Rufina.

Defunción: Feliciano Mateo González, de 73 años.

Matrimonios: Juan Regidor y Velasco con Elena de Marcos y Velasco; Cándido Gozalo de Mercado con María Iluminada Palomo y Gutiérrez; José María Moreno y Montalvo con Cándida Garcinuño y Martín; Alejandro Manrique y García con María Concepción Municio y Sánchez; Pablo Sebastián y Barbero con Nieves Manso y Herrero; Antonio Esteban y Drake con Elena Madrigal y Collazo; Vicente Mateo y Garrido con Ana Cristina Matarranz Pinela; Juan Sanz y Ajo con María del Carmen Benito y Otero; Carlos Alonso y Lobo con María Sagrario Andrés y Pajares; Angel Ayuso y Maroto con Carmen Acebes y Sanz.



#### Impresos

bien hechos

### EL ADELANTADO

San Agustín, 7. Teléfono 2299

## Sólo calidad

... y sólo con auténtica calidad usted garantiza el éxito de su mesa en estas fiestas y siempre.

MANTEQUERIA  
FIAMBRES  
REPOSTERIA  
CAFES — LICORES

En todo primeras marcas

CESTAS  
DE NAVIDAD

... y regalos propios de estas fiestas.

HIJA DE C. FERNANDEZ

SERVICIO A DOMICILIO

Cervantes, 26 y José Antonio, 1

(Teléfonos 2156 y 2924)

(Teléfono 2451)

POR CALIDAD, PRECIO Y SERVICIO,

prefiera

# CICLOPE

Televisión,

# VALDEVILLA, 60

# Manifestación ante el Ministerio del Ejército

Gran número de los congregados en la Plaza de Oriente se trasladó hacia aquel Ministerio para rendir homenaje a las fuerzas armadas

Estuvimos pendientes ayer, minuto a minuto, de las noticias que, a través del teletipo, nos enviaba la agencia Cifra desde Madrid sobre la gran manifestación celebrada en la plaza de Oriente, y hasta que se nos notificó que se daba por terminada la transmisión. Posteriormente se produjo una nueva manifestación ante el Ministerio del Ejército de la que informamos seguidamente:

Madrid, 18.—Gran número de congregados en la plaza de Oriente para testimoniar su adhesión al Jefe del Estado y su fe en la unidad española se trasladaron hacia el Ministerio del Ejército, en la calle de Alcalá, para hacer constar su unión inquebrantable con el Ejército.

En el Ministerio, se encontraban formadas fuerzas del batallón de Infantería del Ministerio del Ejército con banda y música. La bandera nacional estaba izada en el mástil del cuerpo de guardia del Ministerio, en su puerta de la calle de Alcalá. La banda interpretaba marchas militares en tanto llegaban los manifestantes, alrededor de las tres de la tarde.

Desde uno de los balcones principales del Ministerio, su titular, teniente general Castañón de Mena, saludó a los manifestantes, quienes le recibieron con vivas muestras de entusiasmo.

## UNION DEL MUNDO OBRERO CON EL EJERCITO

A continuación, el dirigente sindical don Honorio Silván Pardo pronunció unas palabras, en las que proclamó la unión del mundo obrero español con el Ejército, diciendo:

«Señor ministro del Ejército; Ya en Capitanía General hemos expresado nuestro sentir y nuestro propósito en esta hora importante para nuestro pueblo. Queremos decirle a usted también, señor ministro, que, en estos momentos, cuando algunos intentan alentar contra el mayor bien de los españoles, que es su unidad y su paz, la unidad y la paz que tanto costaron ganar y que son factor fundamental de progreso y desarrollo, nosotros, parte viva del pueblo de Madrid, trabajadores de muchas empresas, queremos proclamar públicamente nuestra repulsa a toda maniobra, venga de donde venga, y nuestra firme decisión de mantenernos calles, como siempre, al Caudillo de España, al que, una vez más, a través de su persona, queremos decir que estamos junto a él, como estamos junto al Ejército, garantía y salvaguardia de todos los valores en los que creemos, y que, a lo largo de treinta años, nos han ido ofreciendo una España fuerte, entera y en paz, a la que no consentiremos que nada ni nadie pueda poner en peligro.»

Estrechamente unidos, fieles a nuestra misión, mantenemos permanentemente en la memoria que un día—ya lejano, para unos; muy próximo, para otros—juramos a Dios y prometimos a España, al besar su bandera, defender el honor y la independencia de la Patria y el orden dentro de ella.

Sólo quiero asegurarnos que, en todo momento, por encima de las más variadas circunstancias y frente a cuantos, desde dentro o desde fuera, se opongan a esa independencia y a ese orden, mantendremos nuestro sagrado juramento.

No pueden inquietarnos, aunque nos duelan las acciones violentas o ignorantes de unas minorías. Pero es confortadora vuestra adhesión y esta expresión de vuestro afecto.

Contra la subversión, las presiones a la justicia, el atentado, los desórdenes, oponemos nuestra voluntad resuelta de no dejar que nada de lo conseguido con tanto esfuerzo se malogre. Mucho tenemos que hacer todavía en nuestra patria, y lo haremos, pero todos unidos, el pueblo en orden, junto a su Ejército, todos como un solo hombre, a las órdenes del capitán de siempre, el que nunca nos faltó y al que queremos ofrecer hoy otra vez, con nuestra lealtad, la seguridad de que estamos con él, junto a él, la seguridad de que detrás de él está el empeño decidido de los hombres y mujeres de este gran pueblo de Madrid, amantes de la paz y de la justicia, con los que podéis contar, y a los que podéis mandar, porque donde tengamos que estar, estaremos frente a los enemigos de dentro y de

fuera, tan conocidos de todos, en lucha por la unidad y la paz de España, suprema garantía para el porvenir de nuestros hijos. Rogamos transmita usted este propósito y este sentir al Gobierno de España y al Caudillo.»

## EL MINISTRO

A continuación, el ministro del Ejército dijo las siguientes palabras: «Muchas gracias por esta manifestación entusiasta, que es símbolo de espíritu patriótico y de unión profunda. De esa unión a la que tantas veces nos ha exhortado nuestro Caudillo. Me llena de emoción que hayáis venido aquí, a esta casa, que es la del Ejército y la vuestra, porque el Ejército se integra con todos los españoles.»

Estrechamente unidos, fieles a nuestra misión, mantenemos permanentemente en la memoria que un día—ya lejano, para unos; muy próximo, para otros—juramos a Dios y prometimos a España, al besar su bandera, defender el honor y la independencia de la Patria y el orden dentro de ella.

Sólo quiero asegurarnos que, en todo momento, por encima de las más variadas circunstancias y frente a cuantos, desde dentro o desde fuera, se opongan a esa independencia y a ese orden, mantendremos nuestro sagrado juramento.

No pueden inquietarnos, aunque nos duelan las acciones violentas o ignorantes de unas minorías. Pero es confortadora vuestra adhesión y esta expresión de vuestro afecto.

Afecto y adhesión que transmitiré al Jefe del Estado. A nuestro Caudillo, que es también Generalísimo de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, lo que a los militares nos llena de sano orgullo, y para el que os pido un viva, con todo vuestro corazón más que con vuestra garganta. ¡Viva Franco! ¡Viva España! ¡Arriba España!»

Continuaron los gritos de adhesión y testimonio de la unidad de España y los de repulsa al terrorismo, del separatismo y de la ETA, tales como «Franco, sí; ETA, no».

Finalmente, los millares de manifestantes entonaron el «Cara al sol» y dejaron ante la fachada del Ministerio del Ejército las banderas y pancartas que portaban como símbolo de homenaje popular a las Fuerzas Armadas. Acto seguido, la manifestación se disolvió pacíficamente y algunos grupos aislados continuaron dando vivas al Jefe del Estado y al Ejército.—E. Press.

# El Ministerio estudia medidas que permitan un cambio radical del sector del automóvil

Ha manifestado el director general de Industrias Siderometalúrgicas

Madrid, 17.—«El sector del automóvil registra un pequeño bache de ventas, pero la situación no es alarmante», declaró esta mañana a los informadores el director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, don Carlos Pérez de Bricio.

Los «stocks» al finalizar 1969 eran 48.400 unidades, ligeramente inferiores a lo que podría considerarse normal, y los de este año ascenderán a unas 78.900 unidades, contando las existencias en fábrica y en poder de los concesionarios, es decir, un 63 por 100 más que en el año anterior.

Pérez de Bricio agregó que si no se hubiesen conseguido exportar las 35.500 unidades estimadas hasta fin de año, lo que representa un 600 por 100 más que el año pasado, la situación estaría resultando crítica.

El director general de Industrias Siderometalúrgicas explicó, en cifras, la evolución del sector del automóvil, a lo largo del presente año, manejando datos reales hasta el día 10 de este mes y las estimaciones previstas en lo que resta de año.

Según tales cifras, la producción española de turismos en 1970 fue de 452.922, un 22,6 por 100 más que en

1969, en que se fabricaron 369.600 unidades.

## VENTAS

Las ventas en el mercado interior alcanzaron los siguientes niveles: 1969, 358.840 unidades; 1970, unidades, 380.680, con un 6,1 por 100 de aumento.

Exportación: 1969, 5.424 unidades; 1970, 35.500.

## GENERAL MOTORS

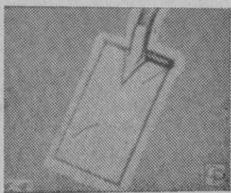
Declaró asimismo que en el Ministerio de Industria no ha entrado ninguna petición concreta de la General Motors para instalarse en España, como dijeron algunos periódicos norteamericanos, y que por su parte, Chrysler España ha reiterado que no piensa desmontar sus instalaciones, sino todo lo contrario, entre otras razones, porque es la única fábrica del grupo Chrysler que produce camiones.

## CAMBIO RADICAL

Sin ser más explícito, Pérez de Bricio dijo que el Ministerio de Industria «está estudiando medidas que permitan un cambio radical del sector» y que «en un plazo no muy lejano quizá se consigan resultados muy importantes».

A modo de colofón, el director general de Industrias Siderometalúrgicas manifestó que por ahora no puede hablarse de una reducción del sector automovilístico y de problemas laborales, sino que, en todo caso, pueden quedar las medidas reducidas a pequeños retoques y quizá a cambios de modelos que pueden limitar las entregas de algunos fabricantes de la industria auxiliar.—Cifra.

## ELOISA DICE:



Para los aficionados a la jardinería

Abra usted un tramo corto de una manguera de goma y colóquelo en la parte superior de la pala. De este modo protegerá su calzado y no sentirá tan duro el filo de la herramienta en sus pies.

## Rimel reseco

No le agregue agua, pues olería mal. Póngale una gotita del aceite del bebé y la quedará como nuevo.

## Para sus flores de plástico

Cuando el florero es muy amplio y las flores no se tienen derechas, un tubo de cartón de los que vienen en el interior del rollo de papel encerado, del de aluminio o de las toallitas de la cocina, las sostendrá perfectamente. Sólo hay que cortarlo al tamaño del florero.

## AYUNTAMIENTO MATA DE CUELLAR

### SUBASTA DE MADERAS

El día 23 del mes actual, a las trece horas, se celebrará la primera subasta lote único del monte de estos propios «El Plantío», núm. 34, y año forestal 1970-71. Presentación de proposiciones, hasta las trece horas del día anterior. El anuncio de subasta se publicó en el B. O. de la provincia del 27 de noviembre último.

Mata de Cuéllar, 18 de diciembre de 1970.—El alcalde Amalio Oviedo.

## AHORA el televisor WERNER SOLO CUESTA 18.139 PTS.

Distribuidor exclusivo: CASA SOLERA Corpus, 7



SIN PALABRAS

## ¡ATENCIÓN SEGOVIA Y PROVINCIA!

regalamos 20.000 pesetas en muebles.

Cooperativa San Frutos: Proveedor muebles lázaro (Facilidades de pago)... y además repartimos beneficios

## LA CONCEPCION

Continuamos un año más y van... 50 sirviendo calidad y variación en toda clase de juguetes.

Precios especiales en la campaña de Reyes.

Exposición y venta:

Plaza de Franco, 15.

Avda. Fernández Ladreda, 29.

## RUEGOS DE CORREOS



¡AYÚDEME!

Correos se enfrenta en los días de Navidad a incrementos en los volúmenes de correspondencia que llegan a ser, en algunas fechas, ocho veces los normales en cualquier otro día del año.

Como ya es habitual, se han incrementado las plantillas con personal contratado y se han tomado toda una serie de medidas para hacer frente a ese aluvión de cartas y tarjetas que se espera en las oficinas postales.

Esta ingente labor se vería muy facilitada con la colaboración de los usuarios de los servicios y, precisamente por ello, Correos ruega:

—Que sean anticipados los envíos de Navidad y Año Nuevo.

—Que los calendarios, prospectos, catálogos y muestras sean depositados, en especial cuando no tengan relación con la Navidad, antes del día 15 de diciembre o después del 27 del mismo mes.

—Que el depósito de los envíos se realice en las primeras horas de la mañana o de la tarde.

—Que sean consignados los distritos postales en la correspondencia dirigida a Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.

En la seguridad de que ello irá en el propio beneficio de los usuarios, muchas gracias.

## Representante

Se precisa, para trabajar en Segovia, Avila y sus provincias. Con muestra de Corsetería de importante firma de ámbito nacional e internacional.

Interesados escribir enviando curriculum vitae a la Referencia 12, B — Apartado 440 — SAN SEBASTIAN.

## “LAPSUS” DE UN LOCUTOR FRANCES

Paris, 17.—La Televisión francesa difundió esta noche un reportaje sobre la manifestación de adhesión al Jefe del Estado español celebrada esta tarde en Madrid.

El presentador subrayó que muchos miles de personas habían participado en la “manifestación de apoyo al régimen de Franco”.

Los telespectadores franceses pudieron ver a la multitud en la plaza de Oriente agitando pañuelos y aclamando al Jefe del Estado que aparecía en el balcón junto al Príncipe de España. Detalle curioso: el presentador se equivocó y citó el nombre del general De Gaulle, en vez del General Franco, rectificando inmediatamente.—Eje.

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

**¡Vasos gratis!**

● —¡Qué buena noticia!

● —...y muy revoltosa!

SI, por cada 20 precintas de GASEOSA «LA REVOLTOSA» usted recibirá un magnífico vaso completamente gratis.

ES un obsequio que puede obtener canjeando las precintas de las botellas en su proveedor habitual o en la fábrica de GASEOSA «LA REVOLTOSA», la mejor gaseosa elaborada con agua depurada.

En su mesa la mejor cosa gaseosa

La **Revoltosa**

MIRADOR



FEMENINO

# GARGANTILLAS, PENDIENTES, CINTURONES Y PENDIENTES...

LA BISUTERIA OCUPA UN LUGAR IMPORTANTISIMO EN LA MODA ACTUAL

## LAS CREACIONES DE ENRIQUE MOREL SE EXPORTAN A TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

La bisutería ocupa un lugar importantísimo en la moda actual. La indiscutible «vedette» de la temporada es la gargantilla hasta la muy trabajada que la convierte en una auténtica alhaja. Muchas asociaciones más diversos, como las filigranas, el azabache, las ladas (granate, morado, verde malaquita y negro). Algunos llevan

Otros accesorios no olvidados son el cinturón y los pendientes, ocupando ambos a veces lugares destacados para así compensar la tendencia austera de la ropa actual.

**EL «REY DE LA BISUTERIA»**  
El indiscutible «rey de la bisu-

tería» es un argentino llamado Enrique Morel, de familia de bisuterios en su tercera generación. Educado en la Escuela de Bellas Artes de Buenos Aires, de donde sale con el título de profesor de Pintura realiza durante algunos años la escenografía para varias compañías de teatro argentinas, especializándose en obras de García Lorca, actividad que alterna con la pintura. Sus inquietudes artísticas le llevaron a los Estados Unidos a donde viajó, aún muy joven, en 1960. Allí ingresó como modelista bisuterio en la famo-

los estilos románticos, las telas ligeras, precisan accesorios fuera de lo normal. La indiscutible «vedette» de la temporada es la gargantilla en una enorme variedad de formas desde la más sencilla montada a veces sobre un anillo cuelgan pendientes en los materiales más variados, como las filigranas, el azabache, las ladas (granate, morado, verde malaquita y negro). Algunos llevan también largas «chorreras» de pequeñas láminas metálicas.

Goulart y la sucursal de la casa Jean Dessès de París.

En 1964 se traslada a Europa y fija su residencia en Madrid, donde instala su taller con un gran éxito que se extiende a toda España. Amplia su clientela fuera de la Península, y realiza continuos viajes por diversos países. Sus principales compradores vienen de los Estados Unidos, Inglaterra, Portugal, Hong Kong, Canadá, Centroamérica, México y Venezuela.

Independientemente de su habitual actividad, que es la de proveer a tiendas, Enrique Morel colabora con sus ideas para el cine, la televisión, el teatro y la alta costura española.

### IDEAS HIPPIES

Ultimamente, Enrique Morel ha vivido en Menorca, permaneciendo durante un corto periodo con una pacífica comunidad de hippies, con el propósito de asimilarse y mejor interpretar las nuevas y evolucionadas generaciones.

Consciente de que acabada la presente temporada se cierra un ciclo de estilos, y para precisar una nueva faz creativa en el futuro, Enrique Morel viajará en fecha próxima por el lejano Oriente para traernos una idea de lo que será la moda en bisutería para la temporada siguiente.—Europa Press.

Ilona Thies

## LO DICE EL SALON DE MODA INFANTIL DE PARIS

Para la próxima temporada nuestros hijos vestirán «unisexo» y ropa deportiva

Desaparecen los «maxis» para dejar el puesto a los midis y trajes cortos

Las vedettes del vestir infantil son los conjuntos

Desde que el mundo existe, hombres y mujeres, de todos los ambientes, están continuamente interesados por un tema: la moda. Y es París el que, desde hace siglos, hace mirar hacia él a todo el mundo cuando se trata de moda, hace soñar y arrastrar

Esto comienza tradicionalmente en verano y es, en efecto, en los comienzos del otoño cuando París levanta cada año, ante periodistas y compradores internacionales, el último velo detrás del cual se encuentra la nueva moda, aquella que estará, unos meses después, en todas las calles.

**ABANDERADA INDUDABLE**  
La alta costura francesa es la abanderada indudable a todas las colecciones. Es ella el prestidigitador que, partiendo de un extremo de encaje, adorna sumptuosamente las más bellas mujeres de los cinco continentes.

Después viene el prêt-à-porter de lujo, seguido de cerca por el prêt-à-porter y la moda «boutique».

Por todo ello el «estilo» es rey, trastornando el «ronroneo» de la industria o de la rutina. En 1970 el mercado pertenece únicamente a las estructuras flexibles y muy «articuladas» como dicen los anglosajones, es decir, todo lo que está «abierto» a los cambios, se adapta rápidamente y entra, sin rozar los numerosos escollos, en las corrientes dinámicas que lanza la producción hacia cumbres vertiginosas porque el público a contentar no cesa de aumentar.

### EL PUBLICO INFANTIL

Entre este público, uno de los más nuevos a satisfacer es el de los niños, desde la infancia a la adolescencia. En todos los países desarrollados, los niños disponen de un importante poder de compra, y he aquí el porqué cada vez son más numerosos los adultos interesados en este problema económico en total expansión.

Para su mejor información, se ha creado el Salón de la Moda Infantil de París, acontecimiento que se celebra dos veces al año e único en su género.

### LA PROXIMA TEMPORADA

El Salón, que acaba de cerrar sus puertas, ha adelantado las siguientes informaciones sobre la moda infantil para la próxima temporada:

—La moda primavera-verano 1971 será en un 95 por ciento «unisexo» y se confirma el triunfo del «sportswear».

—El «maxi» desaparece dejando



Abrigo midi en gabardina de algodón color cáscara de huevo. Capucha incorporada. Grandes bolsillos aplicados con tapas adornadas con cierres a presión. Adornos y forro en imitación piel negra. Modelo Elvett, Bélgica. talón, vestido - chaqueta, vestido blusón.

## COCINA

### Comida de Navidad

Pastel de salmón, faisán asado y compota tropical

#### PASTEL DE SALMON

3 tazas de salmón en trozos.  
100 gramos de aceitunas picaditas.  
3 tazas de pan en cuadraditos.  
Una taza de leche.  
3 huevos batidos.  
Una cebolla picadita.  
Zumo de medio limón.  
Perejil picado.  
Sal y pimienta negra molida.

Se combinan todos los ingredientes mezclando, con una cuchara de madera, hasta que estén completamente ligados. Se unta un molde de horno con mantequilla, se vierte en él la mezcla y se introduce en el horno con fuego moderado dejando unos cuarenta minutos. Conviene cubrir por encima hasta la mitad de la cocción con papel de aluminio. Una vez cocido, se da vuelta en una fuente y se adorna con aceitunas enteras y puré de patatas en torno a la fuente.

#### FAISAN ASADO

3 faisanes.  
Media taza de coñac.  
2 tazas de crema líquida.  
3 echalotes cortadas en rajitas.  
100 gramos de mantequilla.  
2 tazas de caldo de pollo.

### SE PRECISAN SEÑORITAS

Edad mínima 18 años, para introducción en Segovia artículo a domicilio de gran consumo  
Sueldo y comisiones  
Dirigirse, día 19, de 12 a 1, Juan Bravo, 29 (mercería)

6 lonchas de tocino.  
Rábanos picantes.  
Sal y pimienta negra molida.  
En una sartén con mantequilla se rehogan los echalotes durante cinco minutos. Luego se hacen dorar en la misma sartén los faisanes por uno y otro lado hasta que están doraditos. Se vierte sobre los faisanes la mitad del coñac y la otra mitad se pone en un cucharón. Se calienta el cucharón con una cerilla y se enciende con ella el coñac vertiendo sobre los faisanes para que llameen. Cuando las llamas se apagan, añádate el caldo, la sal y la pimienta. Se ponen después las lonchas de tocino, sobre las pechugas de los faisanes y se asan sin tapar la tartera, en horno con fuego moderado durante tres cuartos de hora rociándolos con frecuencia con el caldo. Aparte se mezcla la crema con los rábanos picantes muy picaditos, y se le agrega un poco del caldo de la tartera. Se vierte esta mezcla sobre los faisanes y se deja en el horno un cuarto de hora todavía rociando siempre por encima con la salsa. Se sirven los faisanes en una fuente, la salsa en una salsera, después de colada y se acompaña con arroz integral tostado o con un simple arroz blanco.

#### COMPOTA TROPICAL

1 piña fresca cortada en cuadraditos.  
2 chirimoyas.  
2 plátanos.  
Melocotón en almíbar en trozos.  
Vino blanco muy seco.  
Daykiri.

A las chirimoyas se les quitan todas las semillas y se cortan en trozos. Para que esto sea posible hace falta escoger chirimoyas muy enteras y de buena calidad. Los plátanos se cortan en rodajas y los melocotones en trozos. Se mezcla todo y se rocía con vino blanco seco y una copita de Daykiri. Se deja macerar en la nevera durante una hora por lo menos y se puede servir acompañado de crema batida.

### AYUNTAMIENTO DE CUBILLO

El día 21 de diciembre actual, a las doce y media, se celebrará la siguiente subasta de maderas:  
Número de pinos: 100, especie pino pinaster.  
Volumen de fustes: 47.540 metros cúbicos.  
Tasación del aprovechamiento: 22.819,20 pesetas.  
Precio índice: 28.524 pesetas.  
Fianza provisional: 912 pesetas.  
Las proposiciones podrán presentarse hasta media hora antes de la señalada para la celebración de la subasta.  
Más detalles en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia núm. 136, de fecha 16 de noviembre último.  
Cubillo, 12 de diciembre de 1970.  
El alcalde, Luis Borreguero.

### TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

#### PRIMERA CADENA

MATINAL: 10,45. Apertura. 11,00. Hoy también es fiesta.  
SOBREMESA: 2,00. Sobre la marcha. 3,00. Noticias. 3,30. El último café. 4,15. Cine.  
TARDE: 6,20. Antena infantil. 7,00. Tiempo libre. 7,30. Tveo. 8,00. Cesta y puntos. 8,30. Novela.  
NOHE: 9,00. Telediario. 9,30. Mirada al mundo. 10,00. Pasaporte a Dublín. 11,30. Veinticuatro horas. 11,50. Centro médico. 0,45. Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

8,00. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Dibujos animados. 9,00. Luces en la noche. 9,30. Telediario. 10,00. Avances. 10,02. Antología. 10,30. Documental. 11,00. Hora once. 12,00. Grandes intérpretes. 12,30. Cierre.



GALERIAS STA. COLUMBA

### Oferta especial de discos de BEETHOVEN

«LA CASA DEL SIGLO XV» con motivo del bicentenario de Beethoven le ofrece:  
— Carpeta dos discos con fotos y texto (La Batalla de Vitoria, Sinfonía núm. 9, Sonata para piano núm. 8 y Sonata para piano núm. 4), por la Orquesta Filarmónica de Berlín, director Herber Von Karajan. Su precio: 580. Oferta especial: 315 pesetas.  
— Album las 9 sinfonías de Beethoven, orquesta del Concertgebouw de Amsterdam, dirigida por Eugen Jochum. Su precio: 2.395. Oferta especial: 1.935 pesetas.

OFERTA LIMITADISIMA

## Pelucas

lavar y poner en fibra sintética de primera calidad

1.300 Pts.

Muchos estilos y colores

Véalas rápidamente en:

NEVADO BOUTIQUE. Isabel la Católica, 7

QUINTANILLA. Cervantes, 11

SALON de ALTA PELUQUERIA «ASCENSION» Cervantes, 13

## "Beihl está en España", aseguran miembros de la ETA en territorio francés

(Viene de la página 8)  
tro de la ETA. En nuestra organización no hay jefe; la dirección es colectiva y los militantes con mayor responsabilidad son los que viven en España.

### LA E.T.A. NO CAMBIA DE POSTURA

"Todos estos rumores que se publicaron ayer sobre una inmediata liberación del señor Beihl carecen por completo de fundamento. La postura de la ETA está clara, no ha variado desde el primer día:

## No se espera sentencia hasta mañana

San Sebastián, 17.—No se espera la sentencia del Consejo de guerra que se ha celebrado en Burgos antes del sábado, según ha declarado a un redactor de la agencia Cifra uno de los abogados defensores.

Dicho letrado ha afirmado que, contrario a lo que se esperaba, no han sido convocados los defensores para personarse en Burgos. Igualmente ha desmentido rotundamente que tanto él como sus compañeros, conozcan ya la sentencia y la mantengan en silencio por motivos de secreto profesional. "Varios correspondientes extranjeros —dijo el letrado— me han apuntado esta posibilidad, pero carece de fundamento. El secreto profesional nada tiene que ver en este caso concreto".

Refiriéndose al procedimiento jurídico que ha de seguir la sentencia, señaló: "Seremos convocados por el juez, telefónicamente y a través de un telegrama, con el tiempo suficiente para que podamos personarnos en Burgos, probablemente con un día de antelación. Una vez allí comunicará la sentencia a los acusados y a nosotros en el caso de que no haya sentencia de muerte, pero si la hay, nos lo comunicarán a nosotros, los abogados defensores, antes que a los acusados, y en este caso tendremos un período de dos horas para efectuar alegaciones".

Más tarde, el auditor comunicará la sentencia al capitán general, para que la apruebe o disienta. Si disiente, pasará al Consejo Supremo de Justicia Militar, pero si la aprueba, pasará directamente al Gobierno.

La sentencia se ejecutará a las doce horas de que el Gobierno se dé por enterado.—Cifra.

### UN MILLÓN DE DOLARES, OFERTA DEL GOBIERNO ALEMÁN A LA E.T.A.

Bayona, 17.—En círculos próximos a la ETA se asegura que el Gobierno alemán, a través del cónsul en Burdeos, señor Sell, ha ofrecido un millón de dólares (setenta millones de pesetas) por la liberación del cónsul honorario de su país en San Sebastián, señor Beihl, dice el enviado especial de "Arriba".

También se señala que Echave, principal responsable de la ETA en este asunto ha rechazado la oferta. Según parece, la ETA exige para liberar el cónsul, además del millón de dólares, que no sea ejecutado ninguno de los militantes de la or-

hasta que no haya veredicto en Burgos, el cónsul no será liberado. Después, una vez que se conozca la decisión del juez militar y a la vista de la reacción interna y externa que se produzca, se obrará. Fijaremos las condiciones para la liberación, y después todo dependerá de los Gobiernos de Bonn y de Madrid. Yo creo que la solución final ha de depender de la actitud que adopte Alemania: si a Alemania no le interesa su diplomático, a nosotros tampoco. En ese caso tendrán que matarle."—(De "Arriba").

ganización que estos días han sido juzgados en Burgos y que sean liberados veinte de sus miembros cuyos nombres se facilitarían en el momento oportuno y que actualmente cumplen condena en España.

### NOTA DE LA EMBAJADA

Madrid, 17.—"En la Embajada alemana en Madrid no tenemos ninguna información del Gobierno de Bonn relacionado con el ultimátum de la ETA que aparece en la Prensa de hoy", ha declarado un portavoz de la Embajada a un redactor de Europa Press.

El portavoz de la Embajada afirmó que seguían sin tener noticias y que hasta el momento no habían sido informados por su Gobierno de la existencia del mencionado ultimátum.

### EL PERRO, "TESTIGO"

Barcelona, 17.— En "Solidaridad Nacional" de hoy, Enrique Rubio cuenta que un policía alemán que ha pasado por Barcelona, en misión de la Interpol, por causa de otro delito, ha manifestado su sorpresa de que "Herro", el perro pastor alemán del cónsul Beihl, no opusiera la menor resistencia a los secuestradores, lo que induce a la conclusión de que el perro conocía a los asaltantes, es decir, que se trataba de personas conocidas del cónsul. Así transcribe el periodista su conversación con el policía alemán.

"No se puede admitir como válido que un perro de esta raza, compañero inseparable del señor Beihl, no delatara la presencia de seis o siete personas escondidas en el garaje de su amo. Ni opusiera resistencia alguna a que su dueño marchara otra vez, sin llevarle a él, como de costumbre.

—En consecuencia, ¿qué piensan ustedes?

—Que ese perro conocía a los secuestradores, les oía sin conceder importancia a su presencia.

—Si el perro les conocía, ¿quiere decir que también el señor Beihl?

—Es muy posible. Hay que aceptar la hipótesis de que el cónsul fuera engañado por personas conocidas que dijeran le estaban esperando porque algo grave reclamaba su presencia en algún sitio."

El periodista recuerda las circunstancias en que fue cometido el secuestro. Al entrar con su coche en el garaje, el cónsul detuvo un momento el vehículo, ante la puerta, para que el perro se bajara, como lo hizo. Un perro de esta clase, aun sin estar especialmente adiestrado, delata inmediatamente la presencia de un extraño, aunque éste se oculte. Para dicho policía alemán, "Herro" es un testigo válido del secuestro.

### CRECE LA TENSION EN SAN JUAN DE LUZ

San Sebastián, 17.—Los sucesos acontecidos en torno al secuestro del señor Beihl no han llegado a producirse. En efecto, lo único que se observa es una creciente elevación de la tensión existente en San Juan de Luz, que se ha constituido en el lugar céntrico de reunión de periodistas de todas las nacionalidades que siguen de cerca el curso de los acontecimientos.

Se había hablado sobre la posibilidad de una reunión en Burdeos con el cónsul general de dicha ciudad, afincado ahora en San Juan de Luz, pero ésta no se ha producido. Asimismo se había dicho que dicho cónsul, señor Sell, había abandonado su residencia eventual del hotel Madison, de San Juan de Luz, pero tampoco esto es cierto. Todo queda, pues, reducido a una serie de rumores de todas clases que no arrojan ninguna luz nueva sobre el asunto.

El padre Larzábal, una de las personas que están en contacto permanente con los periodistas, ha vuelto a ratificar que Anai-Artea tiene establecido un acuerdo o pacto con los miembros de la ETA a fin de ser los únicos intermediarios en el llamado "comité cónsul". Será a través de ellos, en consecuencia, por donde se conocerán las condiciones de los secuestradores.

El padre Larzábal ha dicho: «En el caso de producirse alguna sentencia de muerte por el consejo de guerra de Burgos, y si ello supone la ejecución a su vez del cónsul señor Beihl, nosotros nos inhibiremos del asunto, presionaremos todo lo que pudiéramos para evitar esta ejecución, pero una vez decidida la suerte por la ETA daríamos por finalizada nuestra misión.»

### NO SE REGISTRAN DETENCIONES EN SAN SEBASTIAN

Finalmente, en medios competentes se señala que continúan detenidas alrededor de 40 personas de las 200 que lo fueron a raíz de la declaración en Guipúzcoa del estado de excepción. La mayoría de los 200 detenidos se encuentran ya en libertad, y sólo algunos de ellos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial militar. En los tres últimos días no se ha registrado ninguna detención.—Logos.

### UN JOVEN QUE REPARTIA OCTAVILLAS EN FAVOR DE LOS PROCESADOS DE BURGOS, CONDENADO

París, 17.—Una sala del Tribunal de París condenó hoy a cinco meses de cárcel a un joven, Alain Reynaud, que repartía ayer octavillas en favor de los procesados de Burgos, a la entrada de la fábrica Citroen, y que ha sido acusado de haber puesto una zancadilla a un guardia y hallarse en posesión de un tubo de hierro. El enjuiciado respondió que el agente de la autoridad había resbalado.—Efe.

## Hoy entra en vigor la ley del divorcio en ITALIA

Roma, 17.—Mañana entra en vigor la ley que introduce el divorcio en el ordenamiento jurídico italiano, pasados los quince días de su promulgación por el jefe del Estado y su posterior publicación en la "Gazzeta Ufficiale".

La Secretaría Nacional del movimiento Un Pueblo por la Familia, anuncia en un comunicado hecho público hoy que asume solemne, irrevocable compromiso frente al país y al Parlamento de suscitar, promover, organizar y conducir a puerto el referéndum popular abrogatorio. El pueblo italiano deberá responder, sin sufragio político, si quiere que la ley divorcista quede en su sistema jurídico o sea definitivamente anulada para dar paso a concretas, positivas y verdaderamente modernas normas legislativas para la familia italiana.—Efe.

## CARNE

para matanzas, precios afinados CARNICERIA AQUILINO

EN OCTUBRE

## Aumentaron en un 15'5 por 100 los salarios agrícolas

Madrid, 17.—Los salarios agrícolas registraron un aumento del 15,5 por ciento durante el mes de octubre de 1970, en comparación con los existentes en el mismo mes de 1969, según el informe socioeconómico de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos correspondiente a los meses de octubre y noviembre.

## ROBAN LAS NOMINAS a la policía de un pueblo mejicano

Tlaxtepan (México), 17.—Los 50 policías de esta localidad, situada al norte de la capital, no han podido cobrar hoy sus sueldos. Alguien forzó ayer las cajas fuertes del cuartel y desapareció con las nóminas, según informa la Policía.—Efe-Upi.

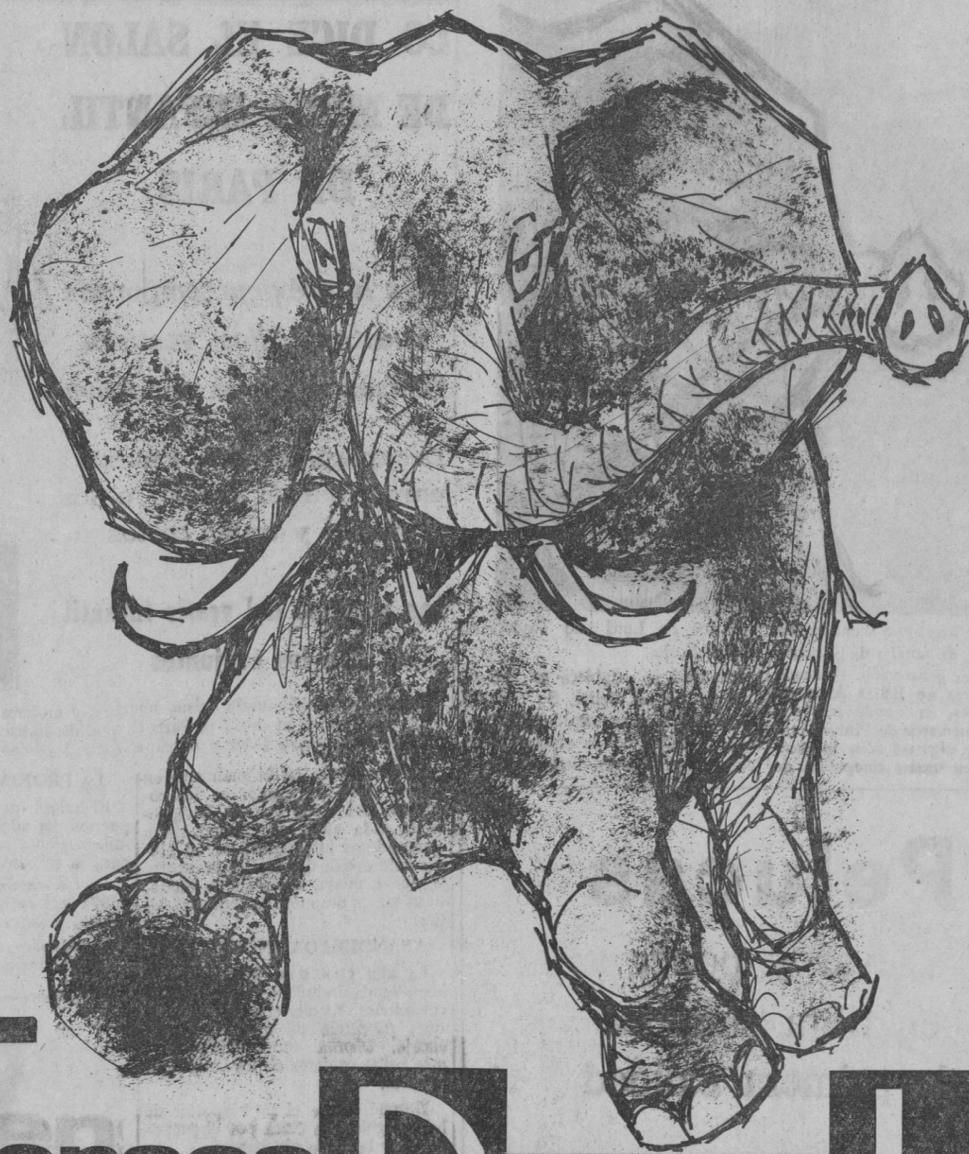
Las categorías laborales en donde la variación fue más significativa fueron las de obrero eventual, con un 18,8 por 100; vendimiador, con un 18,5 por 100, y vaquero, con un 18 por 100.

Por lo que se refiere a la balanza comercial agraria, ésta registró un déficit que, comparando los nueve primeros meses de este año con los del año anterior, acusa una disminución del 65 por 100.

La matriculación de tractores y cosechadoras disminuyó en un 30,3 por 100 y un 27,1 por 100 en el mes de septiembre, relacionado con el mismo mes de 1969.—E. Press.

# piensos con

# FUERZA



# piensos

# PASCUAL

## Muy importante:

Si aquí hubiese granjas de elefantes, PASCUAL también fabricaría los mejores piensos para elefantes.

**SE TRASPASA**  
BAR CURRO, con restaurante  
Teléfono 268 - Cuéllar (Segovia)

**VEHICULOS**  
DE OCASION, REVISADOS  
— Turismos  
— Furgonetas  
— Camiones  
— Autocares  
en  
**HIGARSA**  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA  
Teléfonos 2659 - 4522 - 5590

**Guía Médica**  
Odontólogos y Clínicas  
Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12. Teléfono 1825

ENRIQUE CASAS VEGA  
Médico - dentista  
Consulta diaria de 10 a 1  
Tardes, con día y hora convenidos.  
Avda. Fernández Ladreda, 10, 2.º piso  
Teléfono 3860 - Segovia

FRANCISCO DE JUAN  
A. Respiratorio A. Circulatorio  
Espirometría Electrocardiografía  
Consulta a las 10, excepto sábados  
Gobernador Fernández Jiménez, 17

TOMAS ROLDAN  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23, Segovia  
todos los sábados  
Consulta, de 3 a 6 tarde,

CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

# Aquí todos los DEPORTES

## BOXEO

### Se gestiona montar en España un combate BOSSI - HERNANDEZ

Madrid, 17.—"Si puedo, me voy a jugar la última carta para que el campeonato del mundo entre Hernández y Carmelo Bossi, se celebre en España. Pero..."

Estas han sido las primeras palabras del promotor de boxeo Tony Leblanc a la pregunta de un redactor de Alfíl sobre el rumor existente en los medios boxísticos, de que se gestiona esa pelea.

—¿Qué tal marchan las negociaciones?

—Pues muy bien. Espero que dentro de unas 48 horas sepa ya con toda seguridad si mis propósitos pueden convertirse en realidad. Yo lo deseo de todo corazón, porque Hernández se lo merece.

—¿Cuesta mucho dinero la pelea?

—Mucho. Bastante más de lo que pensé en un principio. Bossi pide 65.000 dólares, cinco pasajes y cinco estancias. Y en estas condiciones resulta muy difícil montar la velada.

—¿Caso de llegarse a un acuerdo, dónde se celebraría la reunión?

—Desde luego en un local de Madrid o Barcelona.

—¿Cuándo?

—En el próximo mes de febrero. Como es natural, nada puedo concretar hasta recibir una contestación afirmativa o negativa del actual campeón mundial, pero, repito, espero llegar a un acuerdo y traer el campeonato del mundo a España.

### BONAVENTA: "NO ME ENFRENTARE A PATTERSON EL 22 DE ENERO"

Buenos Aires, 17.—El peso pesado argentino Bonavena, declaró hoy que no se enfrentará a Floyd Patterson el 22 de enero próximo, como lo había anunciado en Nueva York.

"Yo quiero pelear con Patterson, puesto que así lo he prometido a mi mister Teddy Brenner (promotor), pero mi médico personal me ha indicado que debo descansar y olvidar el boxeo durante algún tiempo, y yo no tengo otra alternativa que acatar el consejo de mi médico".

El anuncio de que Bonavena iba a combatir frente al excampeón del mundo de los pesos máximos, Floyd Patterson, en el Madison Square Garden neoyorquino, fue difundido por el promotor Harry Markson, y había indicado también que ambos pugiles tenían garantizada una bolsa de 60.000 dólares (es decir, unas 4.200.000 pesetas), y además el 25 por ciento de la recaudación.

Bonavena añadió que confiaba que el "Madison" le podrá ofrecer en otra oportunidad una pelea contra Patterson o contra cualquier otro oponente de su categoría.

De acuerdo con las órdenes de los médicos, Bonavena no empezará sus entrenamientos hasta mediados de enero. "Espero que para mediados de febrero estaré nuevamente en condiciones de pelear", terminó diciendo "Ringo".

### SONNY LISTON, DETENIDO POR CONDUCIR EMBRIAGADO

Los Angeles (EE. UU.), 17.—El excampeón del mundo de los pesos pesados, Sonny Liston, ha sido detenido por la Policía de Tráfico de Los Angeles por conducir en estado de embriaguez.

Los agentes de tráfico detuvieron a Liston, sospechando su embriaguez, cuando Sonny, al volante de su "Cadillac", salió de un aparcamiento haciendo eses con el coche y obligando a otros conductores a apartarse para evitar el choque.

Linton fue campeón mundial cuando derrotó por k. o. a Floyd Patterson, en Chicago, en el primer asalto, en 1962. Perdió ante Cassius Clay, en Miami Beach, en 1964.

## Segunda División de juveniles

Por error en la colocación de los equipos, publicamos hoy nuevamente la clasificación de este grupo:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Acueducto	10	9	1	0	33	7	19+9
S. Fernando	10	6	4	0	28	5	16+6
Alcarreño	10	3	3	4	19	18	10+2
Segoviana	10	2	6	2	11	12	10
Colmenar	10	2	3	5	12	17	8-4
Arganda	9	3	1	5	9	15	7-3
Guadalajara	11	3	1	7	16	27	7-3
Tarancón	10	1	1	8	7	34	3-7

## BALONCESTO

### Campeonato Provincial Juvenil

Partidos correspondientes a la segunda jornada: Campo de los Hermanos Maristas, día 19, a las cuatro de la tarde, Eresma-O.A.R. (B).

Pabellón deportivo "Enrique Serichol", día 20, a las 10 de mañana, Imperio OJE-O.A.R. (A).

### Campeonato Provincia Junior

Partido correspondiente a la primera jornada: Campo de los Hermanos Maristas, día 19, a las cinco de la tarde, Eresma (A) - Eresma (B).

**LUQUE**  
FABRICA  
ANTE - CUERO - NOVAC  
Modelos señora y caballero  
Concepción Jerónima, número 3  
Teléfono 228 75 74 - Madrid

**OCASION**  
VEHICULOS USADOS  
automóviles - camiones - tractores  
Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes.  
Véalos y pruébelos  
MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.  
Ctra. de San Rafael 64 - Segovia  
Teléfonos 3836 y 4220

Las mujeres de hoy son exigentes... pero MUY EXIGENTES

y "las muy exigentes" prefieren



cuando las señoras prefieren

...por ALGO será!

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**Martín Sierra Balindo**

Avda. Fernández Ladreda, 12 - SEGOVIA

## Cinco preguntas para un presidente

### Don Enrique Crespo Abarca, presidente de la Federación Provincial de Voleibol

Natural de Cuenca, segoviano de adopción, pues no en vano reside en nuestra ciudad desde hace años, y a ella le unen lazos de amistad y familiares, el actual presidente de la Federación P. de Voleibol o Balonvolea ha sido, y es, un destacadísimo "polideportista".

Vamos a intentar dar un repaso, somero, a todas las especialidades deportivas en que ha participado: Balonvolea con el equipo de la OJE de Cuenca, participante en tres fases de sector; Castellón, dos, y Valencia, Atletismo, durante cinco años campeón provincial de Cuenca en 5.000 m.; participante, en dos ocasiones, representando a Cuenca, en el Trofeo Elola. Campeón nacional con el equipo de su ciudad natal en campo a través (Logroño 1963). Fútbol, dos temporadas en el Conquense, una en el Acero y otra en el Saguntino de Valencia, y ya en nuestra ciudad, dos temporadas en las filas del C. D. Acueducto.

Está en posesión de los títulos de maestro instructor de Educación Física, especialista en atletismo y monitor polideportivo, éste conseguido en Segovia.

—¿Cuanta con muchos participantes el voleibol en nuestra ciudad?

—El voleibol, por ser deporte nuevo y con características algo diferentes a otros deportes que estamos acostumbrados a ver, excepto el tenis, por la semejanza existente, cuenta actualmente con un número reducido de participantes, pero con esperanzadoras perspectivas de ir en aumento.

—¿Cuántos equipos controla la Federación Provincial?

—Si tenemos en cuenta que los equipos de los campeonatos de educación básica y escolares están directamente controlados por la D. de la Juventud, aunque en estrecha colaboración con la F. Provincial, exclusivamente relacionados con esta última existen diez equipos entre las categorías de infantiles, juveniles y seniors.

—Hablemos del juego y características más importantes del voleibol. ¿Cómo es?

—Puesto que no hay espacio en estas líneas para dar una amplia información sobre el voleibol, como creo sería necesario para gran parte de personas que lo desconocen en muchos de sus aspectos, brevemente expondré lo fundamental.

Creado a finales del siglo pasado en EE. UU. por el doctor W. B. Morgan, ha estado casi prácticamente desconocido hasta el año 1947 en que se creó la Federación Internacional de Wolly-Ball, por la gran iniciativa de Checoslovaquia, país que es actualmente una de las primeras potencias mundiales en este deporte.

La idea de su fundador fue hallar un sustituto del baloncesto, que tuviera menos gastos de energía.

Requiere grandes facultades de flexibilidad, agilidad y sobre todo reflejos, y esa precisión que se exige en todas sus jugadas se hace, al principio, costosa, pero no por eso y a medida que se va logrando, es menos espectacular e interesante que otros deportes, siendo menos violento y por tanto apto para todos los sexos y edades que deseen estas condiciones que posee el voleibol.

—¿Qué actividades tiene programadas en la presente temporada la Federación que preside?

—En primer lugar lograr una rápida y general difusión de este deporte empezando desde los colegios de educación básica, media y superior, hasta las sociedades y clubs.

Sé que muchos ya lo están deseando y dispuestos a colaborar, momento que aprovecho desde estas líneas, para agradecer de antemano y animarles a seguir adelante en nuestros propósitos.

En segundo lugar, aunque vayamos ya con un poco de retraso, llevar a cabo el campeonato provincial, en el que hay inscritos varios clubs y en camino de formarse otros.

Y después de todo esto, partiendo desde aquí, hasta donde podamos con un gran optimismo pero conscientes de nuestros problemas, necesidades y limitaciones.

—¿Qué problemas le gustaría resolver a la F. P. de Voleibol?

—Creo que el problema es común de la mayor parte, por no decir de todas, las federaciones provinciales; la falta de instalaciones donde poder desarrollar estos deportes. Actualmente se está dando un gran impulso en este sentido y muy pronto tendremos varias pistas disponibles en diferentes colegios nacionales de la capital y provincia, primera base para futuros deportistas. Se está intentando además la adquisición de material, si no el ideal sí el mínimo para empezar a andar y mantener el ritmo en diferentes centros y clubs.

En definitiva, popularizar, facilitar la práctica y hacer que el voleibol tenga todavía más deportistas.

## El presidente del Málaga elevará un recurso sobre su sanción

### "A los árbitros se les paga pero a los directivos no nos paga nadie"

Málaga, 17.—El presidente del C. D. Málaga, don Antonio Rodríguez López, ha hecho en la mañana de hoy nuevas declaraciones al corresponsal de Alfíl, con motivo de la sanción que le ha sido impuesta: suspensión de un mes en el ejercicio de su cargo, sanción dada ayer por el Comité de Competición.

## Media mensualidad como sanción a los zaragocistas Villa y Santos

Zaragoza, 17.—Sanciones en metálico equivalentes a media mensualidad han sido impuestas por la directiva del Zaragoza a los jugadores Villa y Santos por su escaso rendimiento en el partido jugado el pasado domingo en Granada. Por otra parte, el Huelva ha cancelado totalmente la deuda que tenía contraída con el equipo aragonés desde hace varios años, con ocasión del traspaso de los jugadores zaragocistas Villacampa, Encontra, Gozalo y Sigi.—Alfíl.

—No cabe duda—ha dicho Rodríguez López—que de momento y por disciplina acató la sanción, pero pienso elevar un recurso a la Federación Española de Fútbol, como asimismo, recabar de Televisión Española una copia de la película donde se aprecia que el jugador Cabral fue objeto de penalty por parte del portero del Barcelona, y donde también se ven otras incidencias que ocurrieron en el encuentro por la actuación del árbitro.

El presidente suspendido agregó: «Hay que hacer constar que lo que yo le dije a ese señor no era más que la opinión de los 30.000 aficionados que habían llenado el estadio y de los otros muchos miles que vieron el programa de televisión.»

Recuerda el presidente que el señor Tejerina había sido recusado ya por el Málaga en otra ocasión, pero que al final de la temporada última, con ocasión del ascenso a Primera División, retiró todas las recusaciones.

No puede ocultar el disgusto que el castigo le ha producido.

—¿Con qué derecho se castiga a un presidente que se juega su dinero y su prestigio par mantener el deporte tan popular como es el fútbol?

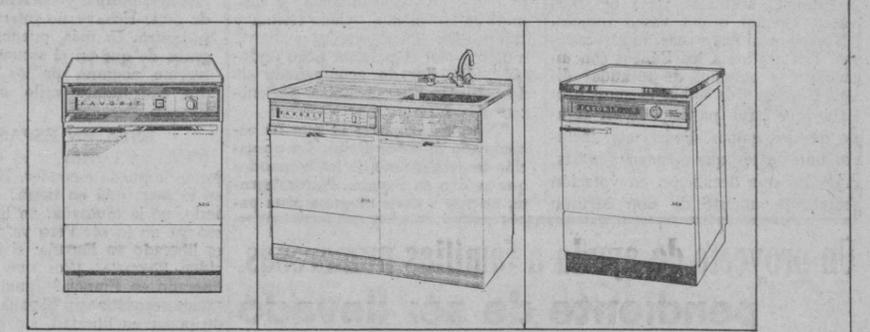
A fin de cuentas, al señor Tejerina el domingo, después de todo lo que había ocurrido, hubo que pagarle. A los directivos no nos paga nadie, ¿Qué pretende el Comité de Competición, que seamos unos asalariados suyos?

Una sanción de este tipo me parece una arbitrariedad, puesto que lo menos que se puede pedir es una documentación. A mí nadie me ha llamado ni me ha preguntado qué sucedió. El haber podido contar lo que le diera la gana. Para fallar en un pliego hay que escuchar a las dos partes. Su palabra contra la mía. Con la diferencia de que la mía está avalada porque me juego el dinero y el prestigio y en la suya incide el hecho de que cobre por el trabajo que realiza. No he decidido aún si en este hecho me puede llevar a que deje el fútbol. No lo sé. Aún no he tenido tiempo de pensar, pero es indudable que se está mirando la moral de los directivos a quienes no se cuida lo más mínimo.



Equipo femenino de baloncesto del Medina.—(Foto Antonio)

# hay casos en que un problema tiene varias "buenas" soluciones



Desde \_\_\_\_\_ Ptas.

Entre estos lavaplatos **AEG** seguro que está el que resuelve "su" problema

Distribuidor:  
**J. HONCAJO, S. A.**  
Fernández Ladreda, 15  
Segovia

## CONSEJO de MINISTROS

Se reunió esta mañana en el Palacio de El Pardo, presidido por el Caudillo

Asiste ya García-Ramal, totalmente repuesto de su enfermedad

Madrid, 18.—El Consejo de ministros en pleno presidido por el Jefe del Estado, se ha reunido a las diez y media de esta mañana, en el palacio de El Pardo, siguiendo el ritmo quincenal de sesiones.

A esta reunión, según se ha confirmado en medios políticos, ha asistido por vez primera desde la dolencia cardíaca, que sufrió a finales de septiembre pasado, el ministro delegado nacional de Sindicatos, Enrique García-Ramal, totalmente repuesto de tal afección.

Con carácter extraordinario el Gobierno celebró su última reunión el día 14, lunes, del mes en curso, al objeto de decretar la suspensión del artículo 18 del Fuero de los Españoles para todo el territorio nacional y con una vigencia de seis meses.—Cifra.

## LA VERDAD SOBRE ESPAÑA

### «Si las izquierdas europeas creen habernos intimidado con sus demostraciones contra el proceso de Burgos, se han equivocado»

La ETA es una minoría entre la minoría

Declaraciones del señor Sánchez Bella a la revista italiana "Epoca"

Milán, 17.—"Si las izquierdas europeas creen habernos intimidado con sus demostraciones contra el proceso de Burgos se equivocan de medio a medio" ha declarado en una entrevista concedida a la revista milanésa "Epoca" el ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella.

"Epoca" dedica en su número de esta semana varias páginas a un reportaje titulado "La verdad sobre España" en el que se analizan los antecedentes del proceso contra los

separatistas vascos y otros varios aspectos de la actualidad política y social española.

Ha agregado el señor Sánchez Bella que aquellas manifestaciones han sido acogidas de la única forma posible en el sentido de que evidentemente no pueden tolerarse semejantes interferencias en los asuntos internos de España.

"Dígame francamente—ha añadido el ministro de Información y Turismo a "Epoca"—¿qué les habría parecido a ustedes, los italianos, si, precisamente en plena crisis del Alto Adigio, en las mayores ciudades del continente la gente se hubiese manifestado en favor de Klot y de Burgos?"

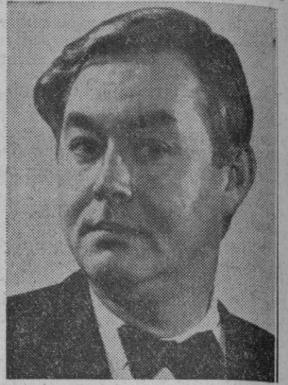
Es verdad que en el caso de los terroristas vascos está por medio la pena de muerte, mientras en Italia

ya no existe. Pero cada país tiene sus leyes y España no es ciertamente el único que conserva esta institución, sobre todo cuando se refiere a gente que no tiene ningún respeto por la vida de los demás.

"El paralelo entre los 16 procesados de Burgos y los terroristas altoadigines—comenta por su parte "Epoca"—puede parecer hasta ofensivo a muchos italianos que están emocionados por este caso, pero no está privado de fundamento. La ETA, que tiene 300 ó 400 miembros sobre una población vasca de casi dos millones, ha adoptado en efecto métodos bastante similares a los de los extremistas tiroleños y comparte con ellos el fanatismo y la falta de escrúpulos.

Entre las hazañas de esta "minoría en la minoría" se encuentran, además del asesinato del policía Melitón Manzanás, que ha provocado el proceso de Burgos, los asesinatos a sangre fría de un guardia civil de carretera, de un taxista, e innumerables robos a mano armada que les han producido un botín de cerca de 300 millones de liras (480.000 dólares), gastado todo en armamento», añade "Epoca". Y sigue: "Ahora la ETA tiene en su haber también el primer secuestro de un diplomático sucedido en Europa. Sus miembros, encuadrados en una organización de tipo paramilitar, se adiestran regularmente en la guerrilla en remotos valles de los Pirineos, con el declarado objetivo de hacer con las cuatro provincias vascas de España y las tres de Francia una república separada con un régimen marxista-leninista".

Tras referirse a otros aspectos de la organización terrorista vasca y destacar que dada la índole de sus actividades, la gran mayoría de los vascos se han distanciado de ella, "Epoca", aludiendo a la campaña montada en torno al proceso de Burgos, afirma: "Los procesados (o sus abogados) lograron con mucha habilidad hacer pasar a segunda línea los delitos por los que son procesados y presentarse como víctimas de una sistemática persecución del régimen. Destacando no el propio y anacrónico separatismo, que podía suscitar sólo reacciones hostiles fuera de las provincias vascas, sino la propia fe marxista-leninista, movilizaron a un sector importante de los obreros y de los estudiantes de las grandes ciudades, los cuales organizaron una serie de manifestaciones en su favor."



Daniel P. Moynihan, nuevo embajador americano en la ONU

## Todavía queda LOTERIA de NAVIDAD

Madrid, 18.—A cinco días del sorteo de Navidad todavía quedan en las administraciones de lotería cincuenta mil billetes sin vender, según se informa en el Servicio de Loterías. En su mayoría son los números inferiores al 6.000, que siempre suelen ser los menos buscados por el público.

Este año no quiere decir que las cosas vayan mal y que 1970 sea un año en el que la gente no juega. Hasta ayer se había vendido 480 millones más de lotería que el año pasado.—E. Press.

## ESPAÑA, elegida presidente de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes

París, 17.—España ha sido elegida hoy por unanimidad presidente de la Conferencia Europea de Ministros de Transportes para el ejercicio de 1971, en cuyo transcurso se celebrará en Madrid, del 15 al 18 de junio próximo, una de las dos reuniones anuales de la mencionada Conferencia.

El ministro español de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora, que hoy participó activa y brillantemente en calidad de vicepresidente primero de la Conferencia, es desde hoy presidente de la misma. Honor, por vez primera, atribuido a un ministro español por un organismo europeo de tan singular importancia.—Efe.

## Atentado, sin graves daños, contra la terminal del oleoducto Rota-Zaragoza

Zaragoza, 17.—Se ha sabido ahora que el pasado martes, a las diez de la noche, hizo explosión un petardo en la terminal de La Muela del oleoducto Rota-Zaragoza. Según parece, unos desconocidos colocaron una carga explosiva sin que llegara a provocar graves daños.

A dicha hora, los vecinos de La Muela pudieron oír claramente el estruendo producido por la explosión, cuya onda hizo vibrar los cristales de los edificios próximos.

El acto, que ha sido confirmado en

fuentes competentes, parecía tener por objeto volar la terminal del oleoducto, encargado de suministrar queroseno (combustible para reactores) a la base aérea. La capacidad de los depósitos instalados es de 150.000 litros.

La terminal está rodeada por una alambrada. Se supone que los autores del atentado debieron cortar o bien saltar sobre la misma. La Guardia Civil y las autoridades militares competentes realizan las gestiones oportunas para descubrir a los autores del hecho.

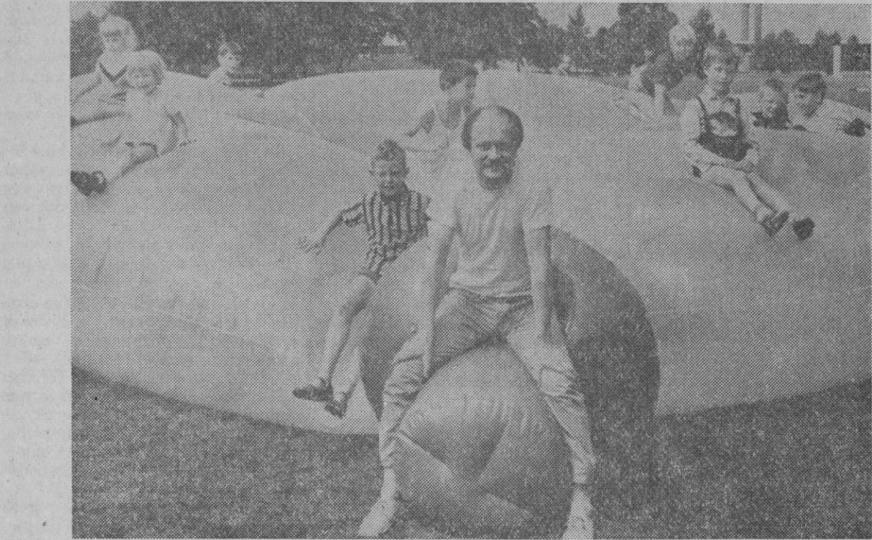
Las tareas de investigación y esclarecimiento del suceso han pasado a depender de la jurisdicción militar, que entiende de los delitos de bandadaje y terrorismo.—Europa Press.

## DAÑOS PRODUCIDOS POR UN ARTEFACTO EN UN ESTABLECIMIENTO COMERCIAL

Barcelona, 17.—Un artefacto de relojería causó daños en las paredes y lavabos de un establecimiento comercial situado en una zona céntrica de la ciudad, esta madrugada, según informan fuentes fidedignas. El artefacto hizo explosión alrededor de las dos de la madrugada y se desconoce la identidad de los autores del hecho.

## SE INSTALO EN MADRID EL TELEFONO "UN MILLON"

Madrid, 18.—Ayer fue instalado en el barrio madrileño de Vallecas el teléfono "un millón", que ha correspondido a don Pedro Jiménez Hernández. En el domicilio del abonado tuvo lugar el simpático acto de entrega del teléfono, modelo estilo, y en el que actuó de madrina de honor la actriz Carmen Sevilla.



Düsseldorf.—Inflable es esta plaza portátil de juegos infantiles en que correetan alegremente niños e incluso adultos. Púedese en ella montar, hacer gimnasia, andar a gatas, darse sin hacerse daño, subir trepando o deslizarse. Klaus Göhling, es el inventor. El juguete gigantesco en nuestra foto tiene veinte metros de largo y cuatro metros de altura.—(Foto DuD)

## "BEIHL ESTA EN ESPAÑA", ASEGURAN MIEMBROS DE LA ETA EN TERRITORIO FRANCES

"Sus raptos son militantes de la organización que ni siquiera están fichados por la policía"

El Gobierno alemán ha ofrecido un millón de dólares por la liberación del cónsul, pero parece ser que tal oferta ha sido rechazada

Bayona, 17.—"Está en España... es donde mejor se puede esconder". Algunos miembros de la E. T. A. se reúnen muchas tardes en el bar Euskalduna en la calle Pannecau. El propietario es un vasco español, casado con una francesa. Allí se habla indistintamente castellano, vasco y francés. La casa no debe tener prejuicios nacionalistas, cuando en la pizarra se anuncia "merluza a la española", en vez de "merluza a la vasca", que es lo más corriente. "Los clientes vienen a pasar el rato, a comer o a echar la partida, no a hacer política". Contra lo que cabría esperar en todo el establecimiento no se encuentra ni el más mínimo rastro de propaganda nacionalista.

Estos días, sin embargo, los clientes del bar Euskalduna apenas hablan de otro tema: el Consejo de Guerra de Burgos, donde han sido juzgados varios contortulios, y el secuestro del cónsul alemán en San Sebastián, acaparan todas las conversaciones. "Está en España...", no hace falta preguntar quién: el que aseguran que está al otro lado de la frontera es el señor Beihl. Pienso que estos hombres deberían hablar de Euzkadi, del Euzkadi de allá o del Euzkadi de acá, pero, en general, dicen España o Francia, según se trate del país vasco español o del vasco francés. "No somos ni terroristas, ni atracadores. Los asaltos a los Bancos son un medio que tenemos de recaudar dinero". Este que habla es muy probable que haya participado en alguno de esos golpes. Podría ser, incluso, uno de los que colocan bombas, o de los que decidieron en votación secreta la muerte de don Melitón

Manzanás. Como es lógico, él no se denuncia: no quiere decir su nombre, ni que se le hagan fotografías. Reconoce que pertenece a la ETA, que ha huido de España, que en España le busca la Policía y que ocupa un puesto de responsabilidad dentro de la organización. "Realmente, todos los militantes de la ETA tenemos

## Fue un grupo de Echave

Este hombre que habla —primero con cierta desconfianza, y después ya sin miedo— tiene treinta y tantos años. Es de estatura mediana, moreno, con el pelo un poco ondulado. Ha llegado acompañado de dos chicas. Ellas también pertenecen a la ETA.

"Nuestro grupo es el que ha secuestrado al señor Beihl. La operación la realizó uno de los comandos que actúan en España. Naturalmente, no voy a darle ninguna pista pa-

una responsabilidad". Este hombre pertenece al grupo de Echave, "a la ETA auténtica. Nosotros luchamos por la independencia de Euzkadi. Cuando la hayamos conseguido decidiremos la forma de gobierno. Primero, y por encima de todo, somos vascos. El grupo de Escubi, en cambio es, ante todo, comunista".

ra que lo encuentren. Entre otras razones, porque yo desconozco dónde está. Echave no intervinó en el secuestro. Es más, pueden estar seguros de que en el secuestro no intervinó ninguno de los militantes que disfrutamos asilo político en Francia."

### ESTA EN ESPAÑA

"Está en España... es donde mejor se le puede esconder. No, no está en el mar; está en tierra. En un caserío, en la montaña, en la ciudad... eso ya no lo sé. Pero ya verá cómo es liberado en España, si es que deciden liberarle. ¿Por qué iba a ser liberado en Francia? Igual que se le puede secuestrar en España se le puede poner en libertad, sin que corran peligro los secuestradores. No olviden ustedes que mientras los miembros de la ETA en Francia estamos perfectamente controlados y vigilados, en el país vasco español hay muchos comandos de la organización que ni siquiera están fichados por la Policía. Una operación como ésta se planea muy bien antes de ejecutarla, y el secreto jamás se confía a los que están quemados."

### AJENOS A CUALQUIER SOSPECHA

Puede ocurrir que este hombre es-

té mintiendo. Recojo sus palabras sin quitar ni poner nada. Quizá trate de despistar. Quizá pretenda contradespistar. Hasta es posible que diga la verdad. No lo sé. En cualquier caso, él insiste en que "el secuestro fue proyectado desde España y llevado a cabo por personas que viven, ajenas a cualquier sospecha, en territorio español. Nosotros, los que estamos exiliados, sabíamos algo, teníamos noticia del proyecto, como es lógico. Pero de la mayor parte de los detalles nos enteramos por la radio y por la prensa. Echave, en contra de lo que la gente cree, no sabe más que yo de este asunto, aunque es cierto que es un elemento importante dentro

(Continúa en la página 6)

## FANJUL: "HAY QUE POLITIZAR EL REGIMEN"

"Tiene que buscarse interlocutores para que acabe el monólogo"

Barcelona, 17.—"A nuestro régimen hay que defenderlo con la politización de sus hombres, porque el antirrégimen está politizado", ha manifestado a "Solidaridad Nacional" el procurador en Cortes, don Juan Manuel Fanjul Sedeño, que se encontraba en Barcelona para asistir a la proclamación del "Español" y del "Mundial 1970".

Añadió el señor Fanjul que "el Régimen no puede ser interlocutor de su propia política: tiene que buscarse otros con los que dialogar para que acabe el monólogo, pero siempre dentro del Movimiento. No dejaré ni un solo momento para que se promueva el desarrollo de la Ley Orgánica, sobre todo en lo de las asociaciones. Cuando no falte el Caudillo, su carisma ha de ser sustituido por un enlaje eminentemente popular, exactamente por la Monarquía".

Como se sabe, fueron elegidos personajes "Mundial 1970", Ethel Kennedy, y "Español 1970", el profesor Severo Ochoa.

## Un proyecto de ayuda a familias numerosas, pendiente de ser llevado al Consejo de Ministros

Madrid, 17.—Está pendiente de ser llevado al Consejo de ministros un proyecto de ayuda familiar a familias numerosas, cuya realización estuvo a cargo de una comisión interministerial, cuyos trabajos finalizaron el pasado verano.

Actualmente la ayuda familiar consiste en 2.500 pesetas como premio a la natalidad por cada hijo al nacer éste, 300 pesetas mensuales en concepto de los llamados «puntos» por la esposa y 200 pesetas, también mensuales, por el mismo concepto, por cada hijo. Paralelamente están las ayudas a familias numerosas con becas, medias becas, matrículas gratuitas para estudios y descuentos en servicios de transportes de gran distancia.—Logos.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO